

leben arbeiten gestalten

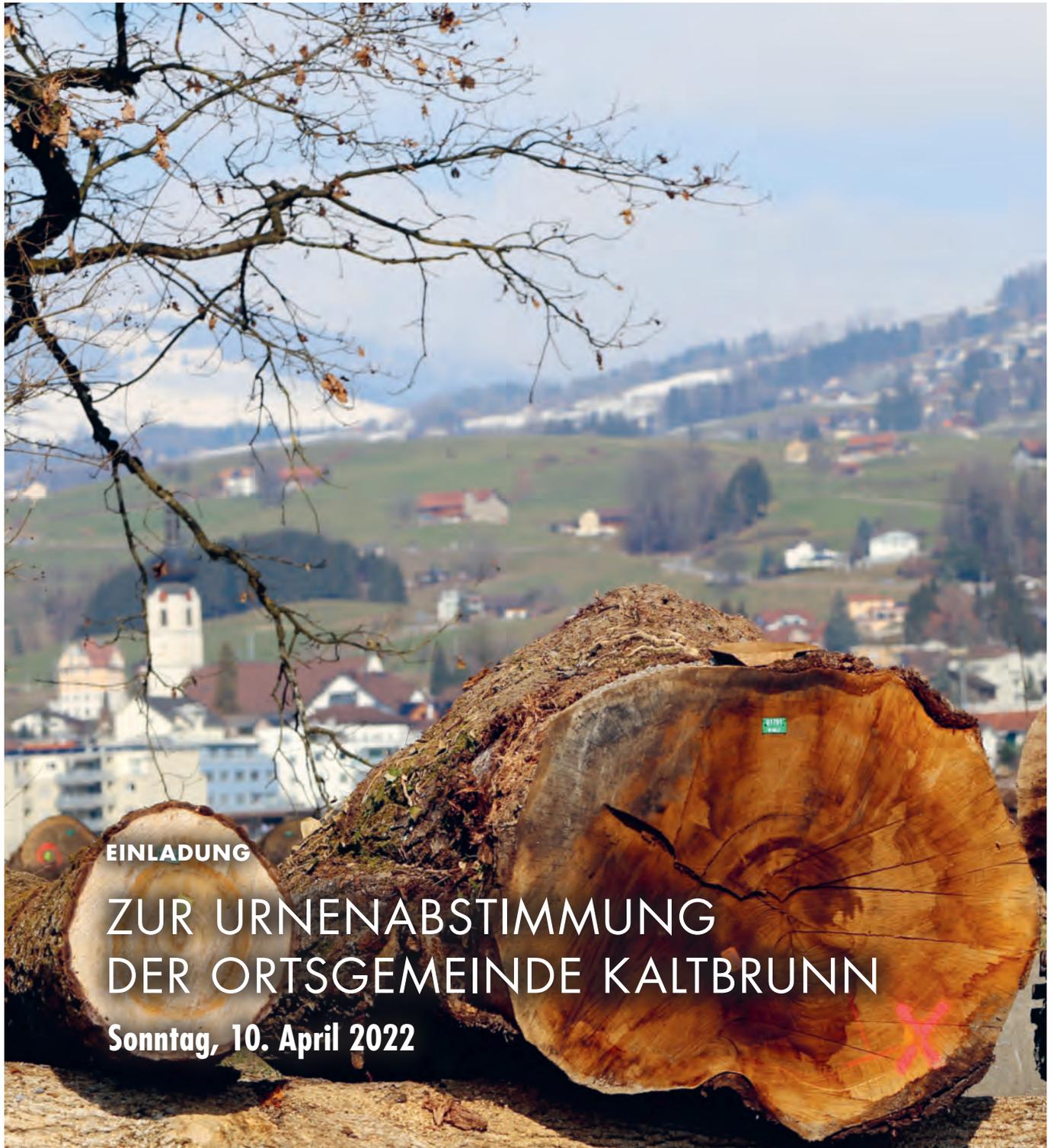


gemeinde



Ortsgemeinde

kaltbrunn



EINLADUNG

ZUR URNENABSTIMMUNG
DER ORTSGEMEINDE KALTBRUNN

Sonntag, 10. April 2022

INHALTSVERZEICHNIS

URNENABSTIMMUNG ÜBER DIE GESCHÄFTE DER BÜRGERVERSAMMLUNG	1
---	---

GESCHÄFTSBERICHT 2021

Vorwort	2
Verwaltung	3
Alpen	5
Forst	10
Riet / Pachtland	13
Immobilien	14

FINANZEN	15
Erfolgsrechnung	19
Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung	26
Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung	26
Investitionsrechnung	27
Bilanz	28

ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG

Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung	30
Erläuterungen zu Positionen der Erfolgsrechnung 2021	31
Erläuterungen zum Budget 2022	33
Anlagespiegel	34
Rückstellungsspiegel	35
Beteiligungsspiegel	35
Gewährleistungsspiegel	35
Eigenkapitalnachweis	35
Inventar der Vermögenswerte	36

BESOLDUNG VON BEHÖRDEMITGLIEDERN 2021	40
--	----

KONSTITUIERUNG ORTSVERWALTUNG AMTSDAUER 2021 - 2024	41
--	----

BERICHT DER GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION	42
--	----

PRÜFUNGS- UND GENEHMIGUNGSVERMERKE	44
---	----

HERZLICHEN DANK	45
------------------------------	----

STIFTUNG DR. EMIL DUFT-STUDIENFONDS	46
--	----

BERICHT DER GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION an den Stiftungsrat des Dr. Emil Duft-Studienfonds	47
--	----

EINLADUNG

URNENABSTIMMUNG ÜBER DIE GESCHÄFTE DER BÜRGERVERSAMMLUNG

Sonntag, 10. April 2022

Die geltenden Corona-Schutzmassnahmen verhindern erneut die Durchführung der Bürgerversammlung. Der Regierungsrat des Kantons St. Gallen ermöglichte den Gemeinden, mit Verordnung vom 14.12.2021, die vorgesehenen Geschäfte der Bürgerversammlung 2022 an einer Urnenabstimmung zu beschliessen. Der Ortsverwaltungsrat Kaltbrunn nutzt diese Möglichkeit und führt eine Urnenabstimmung über die folgenden Geschäfte durch:

- 1. Jahresrechnung und Bericht der Geschäftsprüfungskommission für das Jahr 2021**
- 2. Budget 2022**

Dieser Geschäftsbericht enthält alle nötigen Informationen zu den einzelnen Geschäften und dient als Abstimmungsgutachten für den Urnengang.

Stimmrechtsausweis und Stimmzettel werden allen Stimmberechtigten Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern mit separater Post rechtzeitig zugestellt. Der Geschäftsbericht ist für Interessierte unter www.og-kaltbrunn.ch verfügbar oder kann bei der Ratsschreiberin bestellt werden.

Der Ortsverwaltungsrat freut sich über eine aktive Stimmbeteiligung aller Ortsbürgerinnen und aller Ortsbürger.

Sprechstunde

Drei Jahre in Folge mussten die Bürgerversammlungen aufgrund der Corona-Schutzmassnahmen abgesagt und die Geschäfte an der Urne beschlossen werden. Ortsbürgerinnen und Ortsbürger sollen trotzdem die Gelegenheit erhalten, ihre Anliegen und Fragen direkt an den Ortsverwaltungsrat zu richten. Es wird deshalb eine Sprechstunde stattfinden. Anmeldungen mit Ihrem Anliegen melden Sie bitte bis 28.3.2022 per E-Mail an info@og-kaltbrunn.ch oder schriftlich an Ortsgemeinde Kaltbrunn, Postfach 14, 8722 Kaltbrunn.

Sprechstunde: Samstag, 2. April 2022, 09.00 – 12.00 Uhr

Selbstverständlich können sich interessierte Bürger/innen auch übers Jahr beim Ortsverwaltungsrat oder der Ratsschreiberin melden.

8722 Kaltbrunn, im Februar 2022

Der Ortsverwaltungsrat

GESCHÄFTSBERICHT 2021

VORWORT

Liebe Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

Das vergangene Jahr geht aus Sicht der Ortsgemeinde als ein Jahr der Extreme in die Geschichte ein. Es war geprägt durch die Covid-19-Pandemie, Unwetterschäden und personelle Veränderungen. Aufgrund der Pandemie konnte die Bürgerversammlung 2021 zum zweiten Mal in Folge nicht abgehalten werden. Die Beschlussfassung über die Geschäfte der Bürgerversammlung erfolgte am 11. April 2021 an der Urne. Der Ortsverwaltungsrat konnte alle Ratssitzungen or-

dentlich abhalten. Nur vereinzelt wurden virtuelle Kommunikationsmöglichkeiten eingesetzt, damit Sitzungen in vollzähliger Beteiligung stattfinden konnten. Neuwahl eines Behördenmitglieds, Pensionierung der Ratsschreiberin, neue Wirtsleute und die Krankheit eines langjährigen Äplers führten dazu, dass sich der Ortsverwaltungsrat im abgelaufenen Jahr stark mit personellen Veränderungen auseinandersetzte.

Auch die Ortsgemeinde hatte wegen der starken Unwetter Ende Juli Schäden zu beklagen. Die Strassen in der Schännerwiti und Howald mussten wieder instand gestellt werden.



Ortsverwaltungsrat an der Alpentour 2021:
René Hager, Patrizia Jud, René Thoma, Ivo Hager, Daniel Steiner, Sandra Brand

Mehrheitlich wird die Corona-Pandemie als einschränkend und beschwerlich empfunden, jedoch bringen diese Einschränkungen auch Vorteile mit sich. Viele Menschen in der näheren und weiteren Umgebung besinnen sich wieder der Schönheiten in unserer unmittelbaren Umgebung.

Diese Entwicklung ist auch im wunderschönen Wengital zu beobachten. Parkplätze in begrenzter Anzahl sind begehrt denn je. Besonders an Wochenenden und schönen Feierabenden sind die Parkmöglichkeiten bereits zeitig, bis auf den letzten Platz belegt. Ein unverkennbares Zeichen dafür, dass wieder vermehrt Erholung, Entspannung oder sportliche Aktivitäten in der Natur der Umgebung gefragt sind.

Seit 2011 sind grosse Waldgebiete im Wengital einem Sonderwaldreservat zugeteilt. Das Ziel des Sonderwaldreservats ist die Lebensraumerhaltung einer artenreichen Tier- und Pflanzenwelt. Die Zahl und Verbreitung der im Wengital vorkommenden Auerhuhnarten nahm in den letzten Jahrzehnten in der Schweiz stark ab. Immer öfters dringen Erholungssuchende in die Lebensräume dieser empfindlich auf Störungen reagierenden Arten ein. Deshalb werden Massnahmen zum Schutz dieser Tiere ergriffen. Nicht immer können die Schutzziele einfach eingehalten werden.

Der vorliegende Geschäftsbericht gewährt Ihnen Einblicke in die Geschäfte und umfassenden Tätigkeiten des Ortsverwaltungsrates.

Ihr Ortsgemeindepäsident
René Hager

VERWALTUNG

Ortsbürger

Total gemeldete Einwohner in Kaltbrunn per 31.12.2021: 4'998 Einwohner. Davon besitzen 930 Einwohner das Bürgerrecht der Ortsgemeinde Kaltbrunn (aufgeteilt nach Geschlecht sind es 458 Damen und 472 Herren). 18,6% der Einwohner sind zugleich Ortsbürger.

Im Jahr 2021 wurden in Kaltbrunn 17 Personen nach Art. 105 bis 107 der Kantonsverfassung eingebürgert.

Die Anzahl Ortsbürger erhöhte sich im Jahr 2021 um elf Personen. Erfreulicherweise wurden 15 kleine Ortsbürger geboren. Demgegenüber musste leider von sechs Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern Abschied genommen werden. Der Ortsverwaltungsrat bittet Sie, den Verstorbenen ein ehrendes Andenken zu bewahren.

Der Ortsverwaltungsrat freut sich sehr, wenn Jungbürgerinnen und Jungbürger sowie Einwohnerinnen und Einwohner mit neu erworbenem Bürgerrecht aktiv am Gemeindeleben teilnehmen.

Urnenabstimmung anstelle Ortsbürgerversammlung

Bereits das zweite Mal in der Geschichte der Ortsgemeinde Kaltbrunn konnte 2021 die Bürgerversammlung der Ortsgemeinde Kaltbrunn nicht im ordentlichen Rahmen durchgeführt werden. Wegen der behördlichen Vorschriften des Bundes infolge Covid-19 wurden Menschenansammlungen und somit entsprechende Versammlungen verboten. So musste die auf den 12. April 2021 geplante Bürgerversammlung erneut abgesagt werden. Die statutarisch wichtigen Geschäfte mussten an die Urne verwiesen werden.

Die beiden Vorlagen:

- Genehmigung der Jahresrechnung und Bericht der Geschäftsprüfungskommission für das Jahr 2020
- Genehmigung der Anträge des Rates über das Budget 2021

wurden an der Urnenabstimmung vom 11. April 2021 mit einzelnen Gegenstimmen angenommen

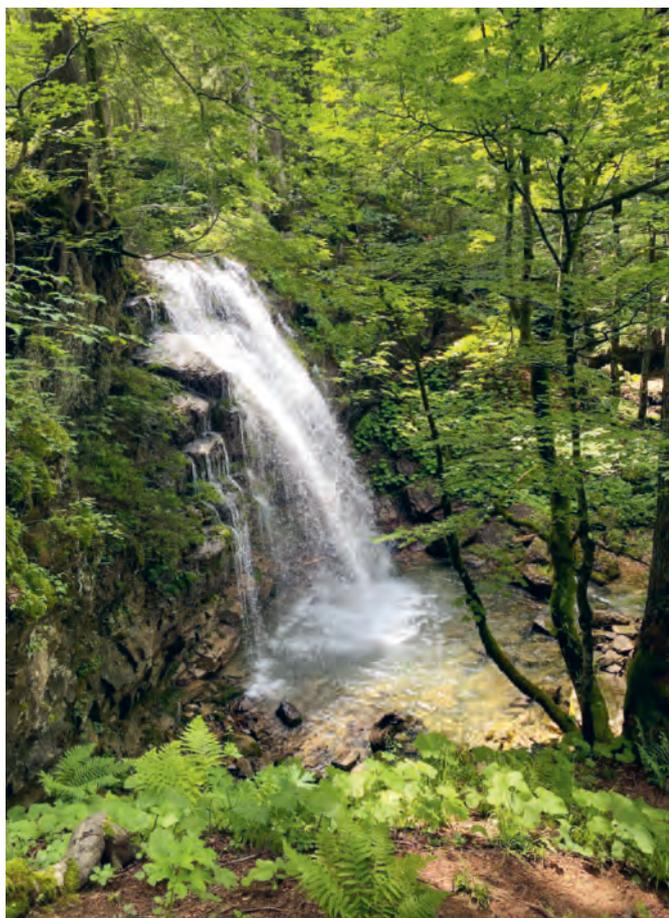
Von den total 717 stimmberechtigten Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern nahmen insgesamt 233 Personen an der Urnenabstimmung teil. Dies entspricht 32,5% der Stimmberechtigten. Das üblicherweise, im Anschluss der Versammlung, offerierte Nachtessen und der sehr geschätzte Austausch unter den Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern konnte leider wiederholt nicht genossen werden.

Verwaltungstätigkeiten

Der Rat hat sich im Laufe des Jahres 2021 insgesamt zu 18 ordentlichen Sitzungen sowie weiteren Terminen, Tagungen und Besichtigungen getroffen. Hinzu kamen weitere ressortbezogene Verpflichtungen in der Zusammenarbeit mit diversen Korporationen und Kommissionen.

Alpentour

Am Morgen des 15. August durften die Mitglieder des Ortsverwaltungsrates zur traditionellen Alpentour starten. Die Route führte über die verschiedenen Alpen im Wengital. Wie üblich wurde bei jeder Hütte eine Rast eingelegt und mit dem Alppersonal Wissenswertes ausgetauscht. Bei schönem und heissem Sommerwetter



bot sich den neuen Ratsmitgliedern und der Ratsschreiberin die Gelegenheit, die Alpen der Ortsgemeinde mit ihren vielen Eigenheiten intensiver kennenzulernen.

Sekretariat

Ratsschreiberin Margrith Helbling durfte Ende September nach über sechs Jahren Amtstätigkeit in ihren wohlverdienten Ruhestand treten. Der Ortsverwaltungsrat dankt ihr an dieser Stelle herzlich für ihre Mitarbeit und wünscht ihr für die Zukunft alles Gute. Als Nachfolgerin für Margrith Helbling konnte der Ortsverwaltungsrat Sandra Brand verpflichten. Sandra Brand ist mit ihrer Familie in Kaltbrunn wohnhaft und verwurzelt.

Kassierin

Die Prüfung der Buchhaltung durch den Rat bei der Kassierin Heidi Dürst wurde am 12.10.2021 durchgeführt. Es wurden keine Abrechnungsdifferenzen festgestellt. Der Verwaltungsrat dankt der Kassierin für die korrekt und lückenlos geführte Buchhaltung.

Internes Kontrollsystem (IKS)

Die IKS-Sitzung wurde durch den IKS-Verantwortlichen Ivo Hager und dem IKS-Team Patrizia Jud und Sandra Brand am 16.12.2021 durchgeführt.

Gemeinnützige und kulturelle Aufgaben

Mit der Ausrichtung von Vereinsbeiträgen erfüllt die Ortsgemeinde gemeinnützige und kulturelle Aufgaben. Im Jahr 2021 wurden über CHF 11'000.00 Beiträge an Vereine und andere Institutionen ausgerichtet. Die Beitragsgesuche müssen bis Ende Oktober des Vorjahres an den Ortsverwaltungsrat zugestellt werden.

Von Aarburgscher Lehrlingsfonds

Der Lehrlingsfonds wurde am 25.12.1853 durch Pfarrer Johann Georg von Aarburg in Goldach gegründet. Er bezweckte damit die Förderung der beruflichen Ausbildung der in Kaltbrunn wohnhaften Ortsbürgerinnen und Ortsbürger durch Ausrichtung von Stipendien. Anspruch auf Stipendien haben die Bewerberinnen und Bewerber (Lehrlinge), nach abgeschlossener Berufsausbildung. Die Lehre muss vor Erfüllung des 20. Altersjahres begonnen werden.

Im vergangenen Jahr 2021 haben zwei Bewerber die notwendigen Bedingungen erfüllt und Stipendien aus diesem Fonds erhalten. Gesuche sind jeweils schriftlich bis zum 30. November im Jahr des Lehrabschlusses unter Beilage des Berufsfähigkeitszeugnisses dem Ortsverwaltungsrat einzureichen.

Amtliches Publikationsorgan, LinthSicht

Seit einigen Jahren ist die «LinthSicht» das amtliche Publikationsorgan der Ortsgemeinde Kaltbrunn (siehe Art. 5 und 6 Gemeindegesetz). Amtliche Bekanntmachungen erfolgen auch auf der Webseite www.og-kaltbrunn.ch und im öffentlichen Anschlag am Gemeindehaus, Dorfstrasse 5.

Treffen befreundeter Ortsgemeinden

Das beliebte Treffen befreundeter Ortsgemeinden hätte dieses Jahr die Ortsgemeinde Amden organisiert. Wie viele andere Anlässe auch, fiel dieser Tag Ende September 2021 der Corona-Pandemie zum Opfer. Der Ortsverwaltungsrat freut sich auf die nächste Durchführung im Jahr 2022.

Webseite

Die offizielle Webseite der Ortsgemeinde ist unter www.og-kaltbrunn.ch zu finden. Hier versuchen Webmaster und Ratsschreiberin alles Wissenswerte zusammenzutragen und über Aktuelles zu informieren. Auch Zusendungen aus der Bevölkerung können berücksichtigt werden und sind sehr willkommen.

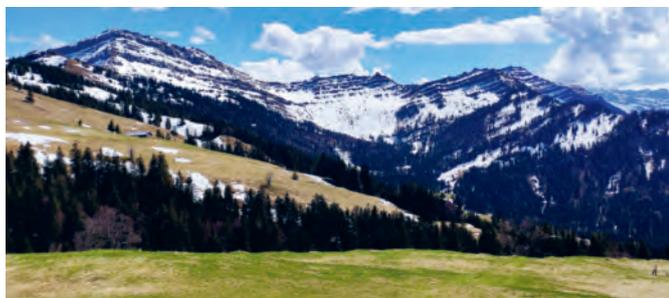
ALPEN

Alpviehsömmerung

Der abtretende Alpmeister Julius Brunner konnte seinem Nachfolger Ivo Hager eine voll ausgeschöpfte Anmelde-liste auf unseren Alpen im Wengital übergeben. So mussten Anfang Jahr keine zusätzlichen Tiere für die Sömmerung mehr gesucht werden.

Aufgrund des hartnäckigen Schnees und der dadurch spät einsetzenden Vegetation, wurde der Termin für die Alpauffahrt auf den 12. Juni festgelegt.

Unmittelbar vor der Alpauffahrt erkrankte der lang-jährige Älpler Hansruedi Zähler schwer und musste sich in langzeitliche Pflege begeben. In der Person von Georg Fäh konnte der Ortsverwaltungsrat rasch eine kompetente Übergangslösung finden, welche die nöti-



gen Arbeiten mit grossem Einsatz und viel Übersicht erledigte. Er stand dann auch dem Ersatzälpler Walter Bellmont aus Unteriberg stets mit Rat und Tat zur Seite und trug sehr viel zum erfolgreichen Alpsommer bei.

Trotz des zum Teil nassen Wetters blieb der Alpbe-trieb vor grösseren Zwischenfällen verschont. Die Alp-tiere konnten nach 106 Tagen Alpzeit, am Samstag, 25. September gesund und gut genährt ihren Besitzern übergeben werden.

Der Ortsverwaltungsrat dankt an dieser Stelle den beiden Älplern Walter Bellmont und Ruedi Schweizer für ihre zuverlässig geleisteten Dienste recht herzlich. Besonderen Dank an dieser Stelle an Georg Fäh für seinen grossen Einsatz zugunsten der Ortsgemeinde Kaltbrunn.



Einen Überblick über die Alpsömmerung der vergangenen Jahre zeigt die folgende Statistik:

Jahr	Alpauffahrt	Alpabfahrt	Anzahl Alptage	Anzahl Tiere
2017	03. Juni	16. September	105	266
2018	02. Juni	07. September	98	246
2019	13. Juni	25. September	105	267
2020	30. Mai	12. September	106	283
2021	12. Juni	25. September	106	279

Aufteilung der Tiere über die Alpen

Alp Vorderwengi	115 Tiere
Alp Mittelwengi	64 Tiere
Alp Roten	42 Tiere
Alp Gheist	58 Tiere
Total	279 Tiere

Die Anzahl der Tiere konnte auf ähnlich hohem Niveau wie bereits im Jahr 2020 gehalten werden.

Im Alpsommer 2021 weilten die Tiere während 106 Tagen zur Sömmerung auf den Alpen. Die Bestossungs-quote betrug 81,73%. Der Ortsgemeinde wurden für Sömmerungs-, Biodiversitäts- und Landschaftsqualitäts-beiträge für das Jahr 2021 gesamthaft CHF 77'541.20 vergütet und ausbezahlt.

Der Ortsverwaltungsrat dankt allen Landwirten, die ihre Tiere zur Sömmerung auf die Kaltbrunner Alpen bringen. Die Ortsgemeinde Kaltbrunn ist auf die volle Ausschöp-fung der Sömmerungsbeiträge angewiesen, um den zahl-reichen Verpflichtungen auf den Alpen nachzukommen.

Sömmerungsbeiträge - Beiträge Biodiversität

Abrechnungen der Direktzahlungen 2021:

Biodiversitätsbeitrag Qualitätsstufe II	CHF 5'760.55
Landschaftsqualitätsbeitrag	CHF 10'498.25
Sömmerungsbeitrag	CHF 61'282.40
GAöL-Beiträge 2021	CHF 4'038.50
Total Abrechnung Direktzahlungen	CHF 81'579.70

Vergleichszahlen der Vorjahre:

Jahr	Sömmerungsbeiträge	Beiträge Biodiversität und Landschaftsqualität	Beiträge GAÖL	Total
2017	61'148.00	16'258.80	3'732.50	81'139.30
2018	61'148.00	16'258.80	4'012.50	81'419.30
2019	61'289.20	37'508.80	4'071.00	102'869.00
2020	61'414.00	16'258.80	4'038.50	81'711.30
2021	61'282.40	16'258.80	4'038.50	81'579.70

Gemeindewerk

Während der Alpzeit wurde sehr viel Aufwand zur Werterhaltung der Alpen betrieben. Bekämpft wurden Unkräuter wie Disteln, Blacken, Dornen, Farn usw. Beim Gheiststall wurde eine Überbrückung des versumpften Bachlaufes in Richtung Elegantiweg erstellt und die Quelfassung des Brunnens beim Einstieg zum Elegantiweg neu gegraben. Ausserdem wurde die Äplerwohnung im Gheist umgebaut. Der Ortsverwaltungsrat bedankt sich bei den Alpviehbesitzern, welche ihre Gemeindewerkstunden zum Wohle der Alpen leisteten.

Alpgottesdienst und Alpsegnung 2021

Auch in diesem Jahr fanden im Juli die Alpsegnung und der Alpgottesdienst im schönen Alpgebiet des Wengitals statt. Am Montag, 5. Juli führte die Pfarreibeauftragte Beate Kaschel gemeinsam mit Kaplan Sebastian Wetter die Wandergruppe durch das Wengital. Bei trockener Witterung und angenehmen Temperaturen führte die Wanderroute von der Schännerwiti via Howald, Roten, Gheist zur oberen Rossalp und von da hinunter zur unteren Rossalp, Hinterwengi, Mittelwengi bis zum Ziel Vorderwengi.

Am Sonntag, 11. Juli 2021 trafen sich Jung und Alt zum gemeinsamen ökumenischen Alpgottesdienst in

freier Natur bei der Alp Vorderwengi. Bei herrlichem Sommerwetter konnte der Gottesdienst vor dem Alprestaurant Vorderwengi, im Schatten der Bäume abgehalten werden. Die musikalischen Einlagen des Jodlerklubs Heimelig aus Kaltbrunn umrahmten den feierlichen Anlass. Der Gottesdienst wurde gemeinsam von Beate Kaschel und Daniel Giavoni gestaltet. Die Predigt des reformierten Pfarrers Daniel Giavoni aus Uznach galt den alten Bäumen, insbesondere dem weltweit ältesten Bergahorn, welcher im Wengital beheimatet ist.

Alpabfahrt

Am Samstag, 25. September 2021 konnten die beiden Äpler Ruedi Schweizer und Walter Bellmont zusammen mit Georg Fäh ihr Jungvieh von den Kaltbrunner Alpen wohlauf und gut genährt zu Tale führen. Unterstützt von einer grossen Helferschar und prächtigem Spätsommerwetter bewältigten sie mit den Tieren den Fussmarsch von den Alpen Roten-Gheist und der Vorder- Mittelwengi bis zum Sammelplatz im Müllisperg. Dort wurden die prächtig geschmückten Tiere von den zahlreichen Zuschauern und den Alpviehbesitzern in Empfang genommen.



Helfercrew Alp Vorder- und Mittelwengi mit Äpler Ruedi Schweizer



Helfercrew Alp Gheist mit Äpler Walter Bellmont



Festwirtschaft nach der Alpabfahrt

Die Kaltbrunner Bäuerinnen und Landfrauen sorgten wiederum mit einer kleinen Festwirtschaft für das leibliche Wohl aller Mitwirkenden und den Gästen. So konnte jeder gestärkt durch ein feines Zvierplättli und ohne Durst den restlichen Heimweg antreten.

Nach vollendeter Heimreise konnten die Vierbeiner auf verschiedenen Herbstweiden der Linthebene den Alpsommer ausklingen lassen.

Schon Tage zuvor werden an der Front und hinter den Kulissen die nötigen Vorbereitungen für die Alpabfahrt getätigt. Ohne den unermüdlichen Arbeitseinsatz unzähliger Helferinnen und Helfer, wäre die zur Tradition gewordene Alpabfahrt der Ortsgemeinde Kaltbrunn gar nicht möglich.

Der Ortsverwaltungsrat dankt allen Beteiligten recht herzlich, welche zum Erhalt der wunderbaren Tradition ihren Beitrag leisten.

Alprestaurant Vorderwengi

Seit dem Frühjahr 2021 wird das Alprestaurant Vorderwengi durch das neue Wirtepaar Trudi und Erich Brändli-Schmucki geführt. Zusammen mit ihrem Team

verwöhnen sie ihre Gäste von Mai bis Oktober täglich mit einem attraktiven kulinarischen Angebot und herzlicher Gastfreundschaft.

Trotz den erschwerten Corona-Bedingungen und dem teilweise nassen Sommer, haben es die neuen Wirteleute verstanden, den Besuchern mit viel Herzblut und Innovationsgeist, ein einladendes und gemütliches Ambiente in der Vorderwengi zu bieten.



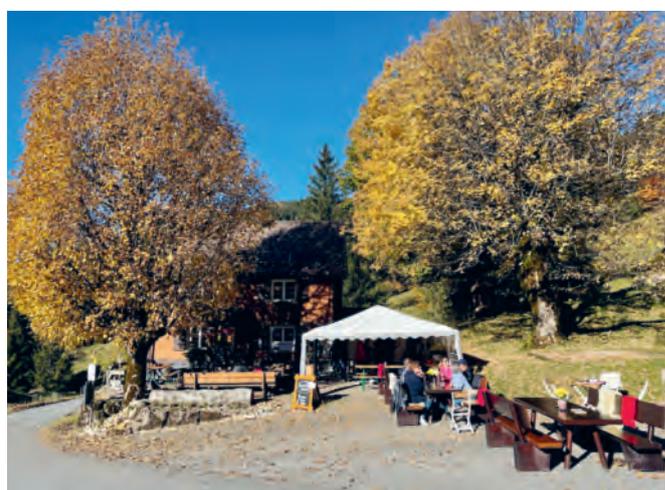
Wirtefamilie Trudi und Erich Brändli-Schmucki



Saisoneröffnung mit Schnee im Hintergrund



Lokale Frischprodukte im Anbau



Herbstlicher Ausklang Alprestaurant Vorderwengi



Quellfassgebiet Mittelwengi



Eingesetztes neues Wasserreservoir

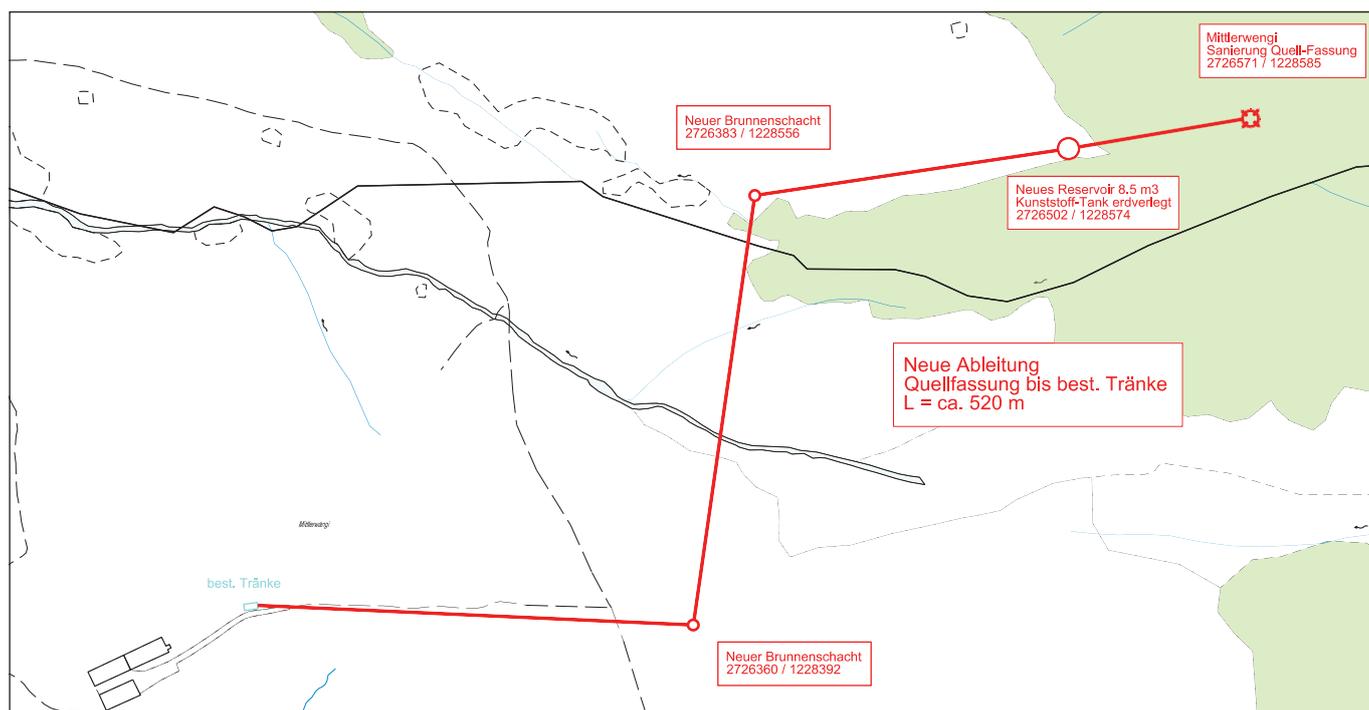
Sanierung Quellfassung Mittelwengi

Im Oktober, noch vor dem Wintereinbruch, konnte die geplante Sanierung der Quellfassung Mittelwengi ausgeführt werden.

Dabei wurden die Quellfassung, das Reservoir und ca. 520 m Transportleitung in unwegsamem Gelände bis zur Tränke vor dem Alpstall Mittelwengi, erstellt.

Sanierung Äplerwohnung Gheist

Die Äplerwohnung in der Alphütte Gheist wurde die letzten 13 Alpsommer durch den bisherigen Äpler Hansruedi Zähler genutzt. Damit die sanierungsbedürftige Wohnung im nächsten Jahr einem neuen Äpler zugewiesen werden kann, hat der Ortsverwaltungsrat entschieden, die nötigen Anpassungen und Erneuerungen bis zum nächsten Alpsommer auszuführen. Ausserdem wurde das Material, welches sich in verschiedenen Räumlichkeiten in den letzten Jahrzehnten angesammelt hat, aussortiert und entsorgt. Dadurch konnte zusätzlicher Raum im Erdgeschoss geschaffen werden.



Legende Alp_09



Eingang Alphütte Gheist vorher



Küchenzeile vorher



Küchenecke nach dem Umbau



Eingangsbereich nach dem Umbau

Die bestehende Trennwand zwischen Stall- und Wohn- teil wurde verkleidet, dadurch ist die Wohnung neu komplett vom Stallteil abgetrennt. Die bisherige Nasszelle wurde abgebrochen und im westlichen Gebäudeteil neu erstellt. Im offenen Zugangsbereich konnten neue Lagermöglichkeiten geschaffen werden und das Schlaf- zimmer wurde neu im Erdgeschoss untergebracht. Im ganzen Wohnbereich wurde ausserdem ein neuer Bodenbelag eingebaut.

In der Küche wurden die Schränke und die Ablage ersetzt und der bestehende Herd instand gestellt. Bis zum Wintereinbruch konnten sämtliche Arbeiten bis auf die Sanitär- und Elektroarbeiten abgeschlossen werden. Ein Grossteil der Umbauarbeiten konnte durch das Ge-

meindewerk ausgeführt werden. Die aufgelaufenen Kosten bis Ende 2021 betragen CHF 30'865.00. Die Strom- und Sanitärinstallationen werden im Frühling durch Fachunternehmen ausgeführt.

Alpweiden, Rückbau Stacheldraht

Mit der Anpassung des Jagdgesetzes vom 20. April 2021 wird der Einsatz von festen Zäunen und insbesondere Stacheldrahtzäunen zum Schutz der Wildtiere und des Lebensraumes eingeschränkt. Auf den Alpen der Ortsgemeinde wurde aus diesem Grund mit dem Abbau der Stacheldrahtzäune begonnen. Im Frühjahr 2022 werden die abgebauten Zäune durch Elektro- zäune ersetzt.



Rückbau Stacheldraht

FORST

Personal

Das Jahr 2021 war auch für das Forstpersonal eine Herausforderung. Das Virus verursachte Personalmangel bei gleichzeitig guter Auftragslage. Zudem forderten Unwetter von den Mitarbeitern Flexibilität und Sondereinsätze.

Durch die Kündigung von Philipp Ulrich, bot sich Lehrling Tobias Bachofen die Gelegenheit, nach seinem sehr erfolgreichen Lehrabschluss im Sommer 2021, als Forstwart im Betrieb der Ortsgemeinde Kaltbrunn Berufserfahrung zu sammeln.

Forstteam 2021 nach Funktion:

Silvan Eichmann, Forstwart-Vorarbeiter und Lehrlingsausbildner

Tobias Bachofen, Forstwart EFZ (bis Mitte August in Ausbildung als Forstwart EFZ)

Fabian Müller, Lernender 2. Lehrjahr

Hannes Jud und Marcel Good, Waldarbeiter Teilzeit

Hansruedi Zähler, Forstwart EFZ

Reto Bless, Förster/Betriebsleiter



Foto anlässlich Lehrabschluss Tobias Bachofen, Übergabe graviertes Holzbeil. Von links: Betriebsleiter Reto Bless, Fabian Müller, Tobias Bachofen, Silvan Eichmann, Daniel Steiner OVR Ressort Forst

Arbeiten:

Das Forstteam leistete im Jahr 2021 total rund 8'150 Stunden.

Mitarbeiterstunden 2021 nach Tätigkeitsbereichen:

Tätigkeit	Arbeitsstunden
Pflanzungen	50
Holzprodukte	52
Lehrlingsausbildung intern	82
Forstschutz/Wildschadenverhütung	85
Ortsgemeinde interne Arbeiten	168
Unterhalt Werkhof/Maschinen/Werkzeug	196
Strassen- und Wegunterhalt	
Ortsgemeindewaldungen	292
Jungwaldpflege	302
Aus- und Weiterbildung (inkl. Berufsschule)	696
Holzerei Ortsgemeindewaldungen	1'223
Unproduktiv (Ferien, Feiertage, Unfall, Krankheit)	1'834
Arbeiten für Dritte **	3'170
Total	8'150
Zusätzlich Betriebsleitung Reto Bless siehe*	265

* Betriebsleitung: Reto Bless ist bei der Waldregion 4 für das Gebiet Kaltbrunn-Schänis Nord als Revierförster durch den Kanton angestellt. Daneben wirkt Reto Bless als Betriebsleiter des Forstbetriebs. Die Betriebsleitung beinhaltet die Leitung des Forstbetriebs, Personalwesen, Arbeitsplanung, Erstellung Offerten, Betrieb und Unterhalt Infrastruktur, Unternehmereinsätze, Holzverkäufe, Rechnungsstellungen und die Betriebsleitung des Wärmeverbunds Kaltbrunn AG. Die Ortsgemeinde übernimmt die Kosten der Betriebsleitung.

** Der Bereich «Arbeiten für Dritte» umfasst Holzereiarbeiten bei diversen Waldeigentümern, Spezialholzerei entlang Verkehrswegen und in Gärten, Heckenpflege, Klettereinsätze, Wertastungen, Pflanzarbeiten, Wildschutzmassnahmen, Jungwaldpflege, Wanderwegunterhalt, ökologische Aufwertungsmassnahmen, Strassenprofile freischneiden, Hangverbauungen, Strassenunterhalt, Herstellung von Holzprodukten, Aufräumarbeiten bei Unwetterschäden und den Unterhalt/Betrieb der Schnitzelheizung Sonnhalden. 2021 erledigte der Forstbetrieb mit seinen Mitarbeitern rund 150 verschiedene Aufträge für Dritte.

Wärmeverbund Kaltbrunn AG

Im Jahr 2021 lieferte die Ortsgemeinde Kaltbrunn dem Wärmeverbund rund 1'300 SRM (Schüttraummeter) Holzsnitzel, vorwiegend aus den Waldgebieten Wengital, Wilderau und Gasterwies. Diese Wärme reichte für ca. 20 Einfamilienhäuser, mehrere Mehrfamilienhäuser sowie das Alterszentrum und die Alterswohnungen. Neu lieferten auch einzelne Kaltbrunner Privatwaldbesitzer Holzsnitzel. Erstmals hat die durch den Wärmeverbund gelieferte Energiemenge die Grenze von 1 Mio. kWh/Jahr überschritten.

Waldlehrpfad

Seit der abgeschlossenen Aufwertung 2019 des Waldlehrpfades ist dieser wieder zu einem beliebten Treffpunkt geworden. Steter Gebäudeunterhalt und eine gepflegte Umgebung halten die Anlage in Schuss. Der Ortsverwaltungsrat stellt fest, dass die Regeln (Reservierung Unterstand, Müllbeseitigung), von den Besuchern gut eingehalten werden. Die gute Zusammenarbeit mit dem Verein Waldlehrpfad führt dazu, dass das Angebot laufend ausgebaut wird. Jährlich bekämpft der Verein an einem Aktionstag unter der kundigen Leitung der Forstgruppe die Neophyten. Diese Arbeiten zeigen bereits erste Erfolge. Den invasiven Fremdpflanzen konnte Einhalt geboten werden und die einheimischen Pflanzen erhalten ihren Platz zurück. Im Jahr 2022 feiert der Verein Waldlehrpfad sein 50-jähriges Bestehen. Die Festivitäten werden durch den Verein Waldlehrpfad Kaltbrunn-Benken geplant und ausgeführt.



Brennholzverkauf ab Holzschlag Gasterwiese



Unterstand Rohbau Eingang Ost

Die verwahten Hütten beim Eingang Ost konnten abgebrochen werden. Bereits steht der Rohbau des neuen Unterstandes, ausgerichtet auf die bestehende Feuerstelle. Für den neuen Unterstand wurde einheimisches Holz aus dem Howald eingesetzt. Die Stämme wurden durch die Firma Romer Holzbau AG, Benken gesägt. Durch kurze Transportwege und Beauftragung lokaler Unternehmen fördert die Ortsgemeinde die Wertschöpfung in der Region.

Anwendung von Schweizer Holz

Der Anwendung von Schweizer Holz sind keine Grenzen gesetzt. Durchschnittlich jedes zweite Jahr kann aus den Waldungen der Ortsgemeinde ein Lastenzug (rund 20 m³) Buchenholz an die Firma Ebnat in Ebnat-Kappel geliefert werden. Die Qualitätsansprüche des Abnehmers sind sehr hoch. Ausserdem ist nicht jeder Buchenstamm für die Produkte der Firma geschaffen. Der Buchenstamm auf beiliegendem Foto etwa, ist aufgrund seiner Holzstruktur sehr gut für die Herstellung von Zahnbürsten geeignet. Die Firma Ebnat produziert seit Jahren diverse Bürsten-Produkte. Zahnbürsten aus



Perfekter Buchenstamm für Ebnat AG, Ebnat-Kappel



Ein mögliches Endprodukt des Buchenstamms

Holz sind ein neuer, kleiner Produkte-Bereich mit starkem Wachstumspotenzial. Der Vertrieb erfolgt vorwiegend via Grossmärkte.

Umzug Revierförster ins Gemeinschaftsbüro

Ab Januar 2022 ist Revierförster Reto Bless an der Schulhausstrasse 12 in Kaltbrunn zu erreichen.

Kontaktdaten: Reto Bless, Tel. +41 58 229 16 32, reto.bless@sg.ch

Arbeiten im Wald und an den Strassen

Lokal heftige Niederschläge beanspruchten den Forstbetrieb stark. Im Juni betrafen die Gewitter das Schwerpunktgebiet Wilderau. In der zweiten Julihälfte verursachten Starkniederschläge mehrheitlich bei den Strassen im Wengital grosse Schäden. Die Schännerwiti-Strasse war kaum mehr befahrbar. Das Aufräumen nach den Niederschlägen war sehr arbeitsintensiv für den Forstbetrieb. Um die unzähligen Schäden innert Kürze zu beheben und die Arbeitsspitze zu brechen, sind zusätzliche Arbeitskräfte wie Aushilfen und temporär Angestellte eingesprungen. Im Herbst wurden am

Strassenstück Schännerwiti sowie beim Abschnitt der Steineggstrasse Sanierungsmassnahmen umgesetzt. Die Unwetter zeigten auf, wie wichtig der regelmässige Unterhalt an Strassen und Bächen ist. Durch die gestiegenen Holzpreise konnte der Forstbetrieb vermehrt Holzarbeiten für Dritte ausführen.

Grosser Dank

Auch im vergangenen Jahr konnten viele Aufträge für langjährige Kunden erfolgreich ausgeführt werden. Unseren geschätzten und langjährigen Kunden gehört ein grosses Dankeschön für die Aufträge und die gute Zusammenarbeit.



Reissender Bach auf der Wilderaustrasse



Ausgespülte Strasse Richtung Wisswand



Baumkronenpflege in der Wilen vorher



Baumkronenpflege in der Wilen nachher

RIET / PACHTLAND

Ungenügende Wiesenbestände Riet

Die schlechten Wiesenbestände beschäftigten den Ortsverwaltungsrat auch im vergangenen Jahr. Im Gegensatz zum angrenzenden Hügelland, weist die Linthebene in weiten Teilen «spezielle» Böden auf. Die Trockenlegung im Rahmen der Linthmelioration ab 1937, bezweckte die Gewinnung von fruchtbarem Ackerland. Während dem Zweiten Weltkrieg genoss die Erschliessung von zusätzlichem Land für die Landwirtschaft im Rahmen der «Anbauschlacht» eine hohe Priorität. Die erhofften Erträge stellten sich jedoch nie in dem erwarteten Umfang ein. Die durch Drainage trockengelegten Böden eigneten sich nicht für den Ackerbau. Aus diesem Grund wurde das gewonnene Landwirtschaftsland fortan zur Beweidung und hauptsächlich zur Grasgewinnung genutzt.

Der Klimawandel mit der damit verbundenen Trockenheit, aber auch die kurzzeitigen intensiven Niederschläge wirken sich auf das Pachtland der Ortsgemeinde aus. In den letzten Jahren haben sich die Pflanzenbestände stark verändert und die Erträge sind entsprechend eingebrochen. Unter der Leitung des St. Galler Bauernverbandes wurde deshalb eine Begehung mit der kantonalen Fachstelle Pflanzenbau/Umwelt, Salez, organisiert. Die fachkundige Beratung zeigte auf, wie auf möglichst natürliche Weise die Wiesenbestände verbessert werden können. Die Pächter verpflichten sich bei der Übernahme der Pacht, das Land ordnungsgemäss zu bewirtschaften und für die dauernde Ertragsfähigkeit des Bodens zu sorgen. Insbesondere durch sorgfältige Bearbeitung, angepasste Düngung und Unkrautbekämpfung. Einige Pächter haben einen Antrag für eine Bodenbearbeitung gestellt. Den Anliegen wurde unter Auflage der gesetzlichen Bestimmungen und den Vorgaben der Ortsgemeinde zugestimmt. Der Erfolg dieser teils kostspieligen Bemühungen wird sich in den nächsten Jahren zeigen. Fest steht: Alle Beteiligten stehen am Anfang eines aufwendigen und andauernden Projekts zur Erhaltung der Pflanzenbestände.

Umbau oberer Rietstall

Für die Unterbringung von Grosstieren genügen die Rietställe schon länger nicht mehr den gesetzlichen Vorgaben. Daher wurde die Nutzung der Ställe angepasst. In den Rietställen lagern hauptsächlich Gerätschaften und Fahrzeuge. Die Rietställe befinden sich in einem guten Zustand, was auf den immerwährenden und auch teilweise kostspieligen Unterhalt zurückzu-



Neues Tor beim oberen Rietstall



Rietfläche mit Blick auf die Berge

führen ist. Deshalb ist eine Umnutzung sinnvoll. Die Ortsgemeinde benötigt für den Forstbetrieb zusätzlichen Lagerraum. Dazu wurde beim oberen Rietstall linksseitig die Stalltüre in ein Tor umgebaut, damit Materialeinlagerungen möglichst einfach zu handhaben sind. Um den gesamten Bereich optimal zu nutzen, wurde zusätzlich ein Deckendurchbruch vorgenommen, wodurch der obere Stock ebenfalls als Lagerraum bewirtschaftet werden kann. Der Umbau im Aussenbereich konnte 2021 abgeschlossen werden.

Versickerversuch Riet

Das Tiefbauamt des Kantons St. Gallen führte im Zusammenhang mit der Verbindungsstrasse A15-Gaster einen Versickerversuch auf der Parzelle 1061/3 durch. Der Versickerversuch dauerte lediglich ein paar Stunden. Dabei wurde mit einem Bagger ein Loch ausgehoben, die Sickerfähigkeit des Bodens untersucht und danach das Loch wieder aufgefüllt und instand gestellt.

IMMOBILIEN

Mehrfamilienhaus Grabackerstrasse

Sanierungen technischer Anlagen

Bereits bei Erstellung des Mehrfamilienhauses Grabackerstrasse 18 wurde eine Wärmepumpenanlage für die Gebäudeheizung und die Brauchwarmwassererwärmung installiert. Nach über dreissig Betriebsjahren war nun die Betriebszeit erreicht. Die Wärmepumpenanlage und der Warmwasserboiler mussten ersetzt werden.

In den Wohnungen auftretende Wasserschäden wurden durch Materialermüdung der Wasserleitungen zu den Wohnungen verursacht. Die Steigleitungen zu den Wohnungen mussten ersetzt werden.

Der Personenaufzug stammt ebenfalls aus der Bauzeit des Gebäudes. Auch beim Personenaufzug häuften sich in den vergangenen Jahren die Störfälle. So mussten Teile der elektronischen Steuerung und das Hydraulikaggregat ersetzt werden. Die Instandstellungsarbeiten am Personenaufzug verursachten längere Betriebsausfälle, was vor allem für die Mieter in den oberen Etagen unangenehm war.

Die verschiedenen Sanierungs- und Reparaturarbeiten verursachten unvermeidliche Lärm- und Staubemissionen. Unterbrüche in der Wasserversorgung und Liftausfälle musste die Mieterschaft verkraften.

Für das entgegengebrachte Vertrauen und das Verständnis für die unangenehmen Umstände während den Sanierungsarbeiten, bedankt sich der Ortsverwaltungsrat bei der langjährigen, treuen Mieterschaft recht herzlich.

Der Ortsverwaltungsrat hofft mit den ausgeführten Sanierungsarbeiten nun wieder für mehrere Jahre einen zuverlässigen Anlagenbetrieb zu gewährleisten.

Wohn- und Gewerbehäuser Sägereistrasse

Försterbüro, neue Nutzungen

Über viele Jahre wurden Räumlichkeiten im Wohn- und Gewerbehäuser Sägereistrasse 3 als Büro des Revierförsters genutzt. Nun hat das kantonale Forstamt ein Zusammenrücken der Revierförster in der Waldregion IV organisiert. Die Beforstung der Wälder auf Gemeindegebiet Benken, Schänis, Uznach, Schmerikon, Gommiswald und Kaltbrunn erfolgt zukünftig ab dem Gemeinschaftsbüro, im ehemaligen Polizeiposten an der Schulhausstrasse 12, Kaltbrunn. Reto Bless ist Ende Jahr in das neue Gemeinschaftsbüro umgezogen. Die Räume an der Sägereistrasse 3 werden sanft renoviert und ab 2022 von der Ratsschreiberin als Sekretariatsbüro genutzt. Ebenso bietet sich dem Ortsverwaltungsrat die Möglichkeit, gelegentliche Besprechungen in eigenen Räumlichkeiten abzuhalten.

FINANZEN

In neuer Besetzung hat die Ortsgemeinde die anfallenden Herausforderungen gut gemeistert und wiederum viel erreicht.

Die Jahresrechnung 2021 schliesst bei einem Aufwand von CHF 1'265'674.17 und einem Ertrag von CHF 1'427'902.22 mit einem erfreulichen Ertragsüberschuss von CHF 162'228.05 ab. Das Budget sieht einen Aufwandüberschuss von CHF 255'240.00 vor.

Erklärungen zu einzelnen Positionen der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung befinden sich wie gewohnt im Anhang.

ERFOLGSRECHNUNG 2021

In der Erfolgsrechnung erscheinen sämtliche Aufwendungen und Erträge der Ortsgemeinde, wie z.B. Personalaufwendungen, Anschaffungen, Bezug von Dienstleistungen Dritter, Liegenschaftsunterhalt, Passivzinsen und Abschreibungen. Die Einnahmen setzen sich im Wesentlichen aus Alpzinsen, Kantonsentschädigungen für Alpen und Forst, Entschädigungen für Dienstleistungen im Forstbereich, Holzverkäufen, den Miet- und Pächterträgen der Liegenschaften und dem Baurechtzins zusammen.

Verwaltung

Die Aufwendungen und somit das Ergebnis der Allgemeinen Verwaltung ist etwas unter dem Budget ausgefallen. Der Ortsverwaltungsrat präsentierte sich ab Anfang 2021 mit drei neuen Ortsverwaltungsmitgliedern und ab Mai 2021 mit einer neuen Ratsschreiberin. Die Lohnkosten des Verwaltungsrates und des Verwaltungspersonals liegen im Budget.

Bildung

Aus dem «von Aarburg'schen Lehrlingsfonds» konnten dieses Jahr an zwei Bewerber Stipendien ausbezahlt werden.

Kultur, Sport und Freizeit

Im Bereich Kultur, Sport und Freizeit konnten, ausser der Alpsegnung und dem Alpgottesdienst, keine öffentlichen Anlässe stattfinden. Die Beiträge an die Vereine wurden im gewohnten Rahmen ausbezahlt.

Waldlehrpfad

Die geplante Neugestaltung des Eingangsbereichs wurde im Dezember 2021 in Angriff genommen. Die Aufwendungen für das Setzen der Betonpfosten, das notwendige Material und den Holzzuschnitt wurden im Berichtsjahr gebucht. Für die noch auszuführenden Arbeiten durch den Forstbetrieb sind Aufwendungen im Budget 2022 vorgesehen.

Die Einnahmen für reservierte Benutzungen des Waldlehrpfads sind höher ausgefallen als budgetiert.

Verkehr

Die Sanierung der Schännerwitstrasse konnte abgeschlossen werden. Die Politische Gemeinde Kaltbrunn beteiligte sich an den Unterhaltskosten.

Die Brücken konnten leider nicht wie geplant im 2021 saniert werden. Der Betrag von CHF 14'000.00 wird in das Budget 2022 aufgenommen.

Volkswirtschaft – Rietscheunen

Der Toreinbau beim oberen Rietstall konnte wie geplant realisiert werden.

Volkswirtschaft – Alpen

Die Betriebsrechnung der Alpen weist einen Aufwandüberschuss von CHF 21'363.95 aus. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 4'830.00 Dieser Mehraufwand resultiert aus den nicht im Budget enthaltenen, aber dringlichen Sanierungsmassnahmen bei der Alp Gheist. Es handelt sich dabei um Aufwen-

dungen bei den «Löhnen», «Gemeindewerk Ersatz» und dem «baulichen Unterhalt an Gebäuden», welche deutlich über dem Budget ausgefallen sind. Weitere Sanierungsarbeiten bei den sanitären Einrichtungen und der Stromversorgung müssen im Frühling 2022 ausgeführt werden.

Die Planung der Fassade Mittelwengi wurde auf das 2022 verschoben.

Bei den Einnahmen aus «Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter» handelt es sich hauptsächlich um Rückvergütungen von Krankentaggeldern.

Beim Alprestaurant Vorderwengi konnte der Verlust dank den umsichtigen Betreibern niedrig gehalten werden.

Volkswirtschaft – Forst

Dank unermüdlichem Einsatz des Revierförsters Reto Bless und der Forstgruppe weist die Betriebsrechnung einen Ertragsüberschuss von CHF 105'484.18 aus. Budgetiert wurde ein Ertrag von CHF 1'570.00. Die Lohnkosten sind infolge Kündigung und Absenzen wegen Krankheit und Unfall erheblich tiefer ausgefallen. Dies zeigt sich in den Mehraufwendungen bei den «Holzerei- und Transportkosten durch Dritte». Damit die Aufträge ausgeführt werden konnten, mussten die Arbeiten vermehrt an Dritte vergeben werden. Die höheren Kosten für die «Hackschnitzelproduktion» sind mit den höheren Verkäufen von Energieholz zu erklären. Mit Ausnahme der Konten «Betriebs- und Verbrauchsmaterial» wie auch «Ankauf Handelswaren» bewegen sich die Aufwendungen weitgehend im Rahmen des Budgets.

Bei den Erträgen fallen die höheren Holzerlöse ins Gewicht. Es gab nur geringe Verschiebungen unter den einzelnen Positionen. Im Konto «Rückerstattungen EO, Taggelder» sind die Unfall- und Krankentaggeld-Rückerstattungen durch die Versicherungen ausgewiesen.

Die budgetierten Kantonsbeiträge für die Waldpflege konnten wie geplant abgerechnet werden.

Finanzen und Steuern – Immobilien im Finanzvermögen

Aufgrund der Neueinschätzung des Mehrfamilienhauses Grabacker durfte eine Wertvermehrung von CHF 220'000.00 gebucht werden, wodurch ein Ertragsüberschuss von CHF 198'629.20 resultiert. Die geplante Heizungserneuerung sowie die budgetierte Sanierung der Wasserleitungen im UG und in den Wohnungen sind im 2021 erfolgreich abgeschlossen

worden. Das Garagentor wurde noch nicht ersetzt. Leider verursachte der Personenaufzug zusätzliche Aufwendungen. Die elektronische Steuerung und das Hydraulikaggregat wurden ersetzt. Die Versicherung hat einen im Januar 2021 entstandenen Wasserschaden vollumfänglich übernommen.

Im Anhang sind zusammenfassend und nach Kontengruppe gegliedert die wichtigsten Änderungen der Rechnung gegenüber dem Budget zu entnehmen. Wichtige Hinweise und Kommentare sind ergänzend aufgeführt, die aus der Erfolgsrechnung nicht ersichtlich sind.

INVESTITIONSRECHNUNG 2021/2022

Perimeterbeiträge Sanierung Wengistrasse

Die Investitionsrechnung enthält Ausgaben und Einnahmen, die das Verwaltungsvermögen verändern. Das Verwaltungsvermögen dient der unmittelbaren Erfüllung öffentlicher Aufgaben. Eine Investition hat eine mehrjährige Nutzungsdauer und wird folglich über mehrere Jahre auf CHF 0.00 abgeschrieben. Kleinere Investitionen unter CHF 25'000.00 können direkt in die Erfolgsrechnung aufgenommen werden. Die übrigen Investitionen werden gemäss Abschreibungsnachweis abgeschrieben und in der Erfolgsrechnung den entsprechenden Abschreibungskonti belastet.

Ins Budget der Investitionsrechnung ist für die ersten drei Teilabschnitte der Sanierung der Wengistrasse ein Restbetrag für Perimeterbeiträge von CHF 110'010.00 aufgenommen worden. Im Berichtsjahr sind keine Akontorechnungen gestellt worden. Der budgetierte Saldo wird darum unverändert in das Budget 2022 übertragen.

Bekanntlich liegt der Ortsgemeinde Kaltbrunn die Bewilligung vor, in den Jahren 2018 bis 2021 jeweils CHF 10'000.00 für den Perimeteranteil an der Wengistrasse aus dem Forstreservfonds zu entnehmen. Diese werden über das Ressort Forst erfolgsneutral gebucht und der Investitionsrechnung gutgeschrieben. Der Bezug der Jahre 2018–2021 von CHF 40'000.00 wird im Konto kurzfristige Rückstellungen der Investitionsrechnung ausgewiesen. Sobald die Sanierung abgeschlossen ist, werden die Rückstellungen aufgelöst und dem Projekt zugewiesen. Der Betrag aus dem Forstreservfonds ist in der Investitionsrechnung ersichtlich.

Wasserverbesserung und Wasserfassung Mittelwengi

Die budgetierte Sanierung der Quelfassung Mittelwengi konnte im Oktober 2021 ausgeführt werden. Die Gesamtaufwendungen beliefen sich auf CHF 27'763.00. Die im 2021 budgetierten CHF 41'600.00 wurden demnach nicht voll ausgeschöpft. Da noch Aufwendungen für die Prüfung der Wasserqualität und für Nachbearbeitungen im neuen Jahr anfallen, wird der Restbetrag von CHF 13'800.00 ins Budget 2022 übertragen.

BUDGET 2022

Gestützt auf die vom Ortsverwaltungsrat festgelegten Strategziele und Massnahmen, sind die vorliegenden Budgetzahlen durch die Verantwortlichen der entsprechenden Ressorts erarbeitet worden. Erklärungen zu einzelnen Positionen der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung finden Sie im Anhang.

Das Budget 2022 schliesst bei einem Aufwand von CHF 1'282'945.00 und einem Ertrag von CHF 1'071'860.00 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 211'085.00 ab. Das Jahresergebnis wird dem Konto 29990 «Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre» zugewiesen.

Auch in diesem Jahr kann der Ortsverwaltungsrat wiederholt aufzeigen, dass erhebliche Leistungen zugunsten der Allgemeinheit vorgesehen und geplant sind. Damit erfüllt die Ortsgemeinde im Sinne der gesetzlichen Rahmenbedingungen die Vorgaben voll und ganz.

Einmalige Aufwendungen, neue Ausgaben, Übersicht

Im Budget 2022 sind einige einmalige Aufwendungen und Projekte sowie neue Ausgaben enthalten, unter anderem:

- Urnenabstimmung anstelle der Bürgerversammlung
- Weiterbildung der Behördenmitglieder sowie der Mitarbeitenden
- Realisation Sekretariatsbüro an der Sägereistrasse 3 (Renovation ehemaliges Försterbüro)
- Fertigstellung «Neugestaltung Eingangsbereich Waldlehrpfad»
- Sanitäre Einrichtungen und Stromversorgung bei Alphütte Gheist
- Rekrutierung eines neuen Äplers für die Alp Mittelwengi
- Anschaffungen/Unterhalt Mobiliar

- Anschaffungen Fahrzeuge für Alpen und Forstbetrieb
- Strassen- und Brückensanierungen
- Abparzellierung Quartierstrasse Grabacker
- Abklärungen bzgl. Finanzierungsmöglichkeit Überbauung Grabacker

Für eine bessere Organisation im Verwaltungsbereich werden die Räume an der Sägereistrasse 3 sanft renoviert und ab März 2022 von der Ratsschreiberin als Sekretariatsbüro genutzt. So bieten sich dem Ortsverwaltungsrat Möglichkeiten, gelegentliche Besprechungen in eigenen Räumen abzuhalten. Die erwarteten Kosten sind im Budget berücksichtigt worden.

Allgemein sind die Löhne und Entschädigungen überprüft worden und werden im gleichen Rahmen beibehalten.

Bei der Budgetierung der Vereinsbeiträge stützt sich der Ortsverwaltungsrat erneut auf den eigens erstellten Kriterienkatalog ab.

Das Projekt «Neugestaltung Eingangsbereich Waldlehrpfad» wurde im Dezember 2021 begonnen und wird im 2022 fertiggestellt. Der grösste Teil der Aufwendungen konnte im Berichtsjahr gebucht werden und der budgetierte Betrag wurde somit aufgebraucht. Die restlichen noch auszuführenden Arbeitsaufwendungen sind im Budget 2022 berücksichtigt worden.

Im Berichtsjahr ist geplant, die verschobenen Brückensanierungen nachzuholen. Bei der Mettlenstrasse drängt sich ein kleiner Unterhalt auf.

Für die Alp Gheist-Roten wird ein Fahrzeug angeschafft. Diverse Geräte können vom ehemaligen Äpler übernommen werden. Die Sanierung der Alphütte Gheist ist noch nicht abgeschlossen. Sanitäre Einrichtungen fehlen noch und für die Stromversorgung ist eine Solaranlage geplant.

Bei den Erträgen stützt sich der Ortsverwaltungsrat auf das Vorjahresbudget ab.

Für die Alpwirtschaft Vorderwengi sind kleine bauliche Unterhaltsarbeiten geplant.

Beim Forstbetrieb wird mit einem geringen Ertragsüberschuss kalkuliert. Bei anhaltenden Absatzproblemen von einheimischem Holz zeichnet sich auch bei den «Arbeiten für Dritte» ein Umsatzrückgang ab. Dank unterschiedlicher Standbeine des Forstbetriebs kann trotzdem auf intakte Zukunftsaussichten in diesem Bereich gesetzt werden.

Die Quartierstrasse Grabacker ist als Gemeindestrasse zweiter und dritter Klasse definiert und ist im Eigentum der Ortsgemeinde Kaltbrunn. Der Ortsverwaltungsrat sieht zum heutigen Zeitpunkt keinen Sinn,

die Strasse weiterhin im Eigentum zu behalten und plant deshalb die Grabackerstrasse unentgeltlich an die Politische Gemeinde Kaltbrunn abzutreten. Die Kosten für die Abparzellierung gehen zulasten der Ortsgemeinde.

Finanz- und Investitionsplanung/ Planerfolgsrechnung

In den nächsten Jahren sieht sich der Ortsverwaltungsrat mit verschiedenen teils grösseren Projekten konfrontiert. Es stehen weitere Investitionen in Alpgebäude und Strassen an. Anschaffungen im Bereich Fuhr- und Maschinenpark für die Alpen und für den Forstbetrieb sind in der Planerfolgsrechnung berücksichtigt worden. Eine allfällige Überbauung des Baulandes im Grabacker ist hingegen noch nicht budgetiert worden. Erste Grundlage für ein mögliches Bauprojekt bilden zwei Machbarkeitsstudien.

Die Planerfolgsrechnung für die Jahre 2022–2027 wird nicht im Geschäftsbericht aufgeführt. Diese kann auf Voranmeldung beim Sekretariatsbüro eingesehen werden.

ERFOLGSRECHNUNG

Einzelkonten nach Funktionen		Budget 2021		Rechnung 2021		Budget 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Allgemeine Verwaltung	183'690		180'256.17	30.00	184'590	
	Nettoergebnis		183'690		180'226.17		184'590
0110	Bürgerversammlung, Abstimmungen und Wahlen	15'560		11'789.15		12'330	
	Nettoergebnis		15'560		11'789.15		12'330
30001	Entschädigungen an Stimmzähler	1'120		960.00		480	
31021	Jahresrechnung, Abstimmungen, Wahlen	12'200		9'195.40		10'000	
31301	Porti	2'240		1'520.00		1'850	
31302	Anlässe und Veranstaltungen (Bürgerimbiss)			113.75			
0111	Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle	3'800		3'433.50		3'850	
	Nettoergebnis		3'800		3'433.50		3'850
30001	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	3'600		3'200.00		3'600	
30991	Übriger Personalaufwand	200		233.50		250	
0120	Ortsverwaltungsrat	76'130		80'750.05		75'900	
	Nettoergebnis		76'130		80'750.05		75'900
30001	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	60'000		64'459.00		60'000	
30501	AG-Beiträge an Sozialversicherung	5'100		5'423.90		5'100	
30521	AG-Beiträge an Pensionskasse	600		592.80		600	
30531	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	130		138.60		100	
30551	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	250		295.75		550	
30901	Aus- und Weiterbildung	1'000		500.00		500	
30991	Übriger Personalaufwand			295.00			
31701	Reisekosten und Spesen	4'100		4'220.00		4'100	
31702	Büro-, Internet- und Telefonentschädigung	4'950		4'825.00		4'950	
0220	Allgemeine Verwaltung	88'200		84'283.47	30.00	92'510	
	Nettoergebnis		88'200		84'253.47		92'510
30101	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	50'000		48'195.50		50'000	
30501	AG-Beiträge an Sozialversicherung	4'170		4'060.60		4'170	
30521	AG-Beiträge an Pensionskasse			546.60		550	
30531	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	110		103.45		80	
30551	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	530		508.35		1'200	
30901	Aus- und Weiterbildung			100.00			
30991	Übriger Personalaufwand	3'000		1'325.70		3'000	
31001	Büromaterial	3'000		1'991.35		3'000	
31021	Drucksachen, Publikationen	6'000		6'000.00		6'000	
31101	Anschaffung Mobiliar	3'500		3'580.95		4'000	
31301	Porti, Telefon, PC- und Bankspesen, Verbandsbeiträge	2'500		1'510.87		3'200	
31321	Honorare externe Berater, Gutachter, Revisionsstelle	1'500		2'562.15		1'500	
31331	Server-Hosting, Web-Server	3'730		3'739.80		3'740	
31341	Sachversicherungsprämien	2'260		2'266.80		2'270	
31581	Unterhalt Software	1'500		1'591.35		1'600	
31701	Reisekosten und Spesen	2'200		2'000.00		2'000	
31702	Büro-, Internet- und Telefonentschädigung	3'900		3'900.00		2'900	
36121	Datenschutzfachstelle	300		300.00		300	

ERFOLGSRECHNUNG

Einzelkonten nach Funktionen		Budget 2021		Rechnung 2021		Budget 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
39101	Interne Verrechnung von Dienstleistungen					3'000	
42601	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter				30.00		
2	Bildung	4'280	4'280	3'192.00	3'192.00	4'300	4'300
2300	Stipendien	4'280	4'280	3'192.00	3'192.00	4'300	4'300
35011	Verzinsung Lehrlingsfonds (Einlagen)	2'280		2'292.00		2'300	
36371	Beiträge an Lehrlinge	2'000		900.00		2'000	
45011	Bezug aus Lehrlingsfonds		2'000		900.00		2'000
49401	Interne Zinsverrechnung		2'280		2'292.00		2'300
3	Kultur, Sport und Freizeit	38'985	8'000	43'113.65	5'190.00	29'735	9'000
	Nettoergebnis		30'985		37'923.65		20'735
3110	Ortsmuseum	5'000		5'000.00		5'000	
	Nettoergebnis		5'000		5'000.00		5'000
36361	Beitrag an Regionalmuseum Müllisperg	5'000		5'000.00		5'000	
3220	Musik und Theater	1'900		1'900.00		1'900	
	Nettoergebnis		1'900		1'900.00		1'900
36361	Beitrag an Musikverein	1'000		1'000.00		1'000	
36362	Beitrag an Orchesterverein	200		200.00		200	
36363	Beitrag an Männerchor	200		200.00		200	
36364	Beiträge an verschiedene Vereine	500		500.00		500	
3290	Kulturförderung	2'800		2'896.70		4'000	
	Nettoergebnis		2'800		2'896.70		4'000
31301	Öffentliche Anlässe und Veranstaltungen	1'500		680.70		1'500	
36361	Beiträge an verschiedene Vereine	1'200		1'400.00		2'400	
36362	Beitrag an Trachtengruppe	100		100.00		100	
39101	Interne Verrechnung von Dienstleistungen			716.00			
3291	Waldlehrpfad	27'585	8'000	31'616.95	5'190.00	16'885	9'000
	Nettoergebnis		19'585		26'426.95		7'885
30101	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	3'500		3'705.00		3'500	
30531	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	150		161.45		150	
31011	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	500		143.40		500	
31201	Strom, Wasser, Abwasser, Kehricht usw.	450		394.85		450	
31301	Dienstleistungen Dritter	500		500.00		500	
31341	Sachversicherungsprämien	85		57.10		85	
31401	Unterhalt Waldlehrpfad	2'500		833.50		1'000	
31441	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	16'200		16'429.30		2'200	
31701	Reisekosten und Spesen	200		200.00		200	
39001	Interne Verrechnung von Material- und Warenbezügen	1'500		2'904.85		1'500	
39101	Interne Verrechnung von Dienstleistungen	2'000		6'287.50		6'800	
42601	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		5'000				5'000
44721	Reservierte Benützung Waldlehrpfad		3'000		5'190.00		4'000
3410	Sport	1'700		1'700.00		1'950	
	Nettoergebnis		1'700		1'700.00		1'950

ERFOLGSRECHNUNG

Einzelkonten nach Funktionen	Budget 2021		Rechnung 2021		Budget 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
36361 Beitrag an Sportvereine	1'200		1'200.00		1'450	
36362 Beitrag an ihcSF	200		200.00		200	
36363 Beitrag an Fussballclub Uznach	200		200.00		200	
36364 Beitrag an Schützenvereine	100		100.00		100	
4 Gesundheit	200		200.00		200	
Nettoergebnis		200		200.00		200
4210 Ambulante Krankenpflege	200		200.00		200	
Nettoergebnis		200		200.00		200
36362 Beitrag an Spitex	200		200.00		200	
6 Verkehr	57'300	8'000	39'085.55	8'791.60	44'900	6'400
Nettoergebnis		49'300		30'293.95		38'500
6150 Strassen, Brücken und Plätze	57'300	8'000	39'085.55	8'791.60	44'900	6'400
Nettoergebnis		49'300		30'293.95		38'500
31011 Betriebs- und Verbrauchsmaterial	5'000				5'000	
31411 Unterhalt Strassen/Verkehrswege	36'500		15'280.40		21'000	
36341 Perimeter Wengistrasse	6'500		9'607.00		9'600	
36342 Perimeter Wilderaustrasse	9'300		9'312.20		9'300	
39101 Interne Verrechnung von Dienstleistungen			4'885.95			
42601 Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		8'000		8'791.60		6'400
7 Umweltschutz und Raumordnung	400		400.00		400	
Nettoergebnis		400		400.00		400
7500 Arten- und Landschaftsschutz	400		400.00		400	
Nettoergebnis		400		400.00		400
36361 Beitrag an Pro Natura	400		400.00		400	
8 Volkswirtschaft	792'900	803'670	801'117.90	909'521.73	898'415	852'590
Nettoergebnis	10'770		108'403.83			45'825
8120 Rietscheunen	11'380	2'550	10'661.90	2'217.70	4'920	2'200
Nettoergebnis		8'830		8'444.20		2'720
31201 Strom, Wasser, Abwasser, Kehricht usw.	500		250.95		500	
31341 Sachversicherungsprämien	420		302.75		420	
31441 Baulicher und betrieblicher Unterhalt an Gebäuden	10'460		10'108.20		4'000	
42601 Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		500		101.70		100
44701 Pachtzinsen		2'050		2'116.00		2'100
8121 Kultur- und Streuland	31'180	62'870	27'258.30	65'911.65	34'630	62'900
Nettoergebnis	31'690		38'653.35		28'270	
31011 Betriebs- und Verbrauchsmaterial			20.45		1'000	
31321 Honorare externe Berater, Gutachter, Revisionsstelle	1'000		300.00		500	
31371 Grundsteuern und Abgaben	1'000		1'026.60		1'000	
31401 Unterhalt an Grundstücken und Drainagen					6'000	
36341 Perimeter Linthebene-Melioration	25'000		22'787.75		23'000	
36342 Perimeter Dorfbach	320		320.65		320	
36343 Perimeter Steinenbach	3'100		2'048.05		2'050	

ERFOLGSRECHNUNG

Einzelkonten nach Funktionen		Budget 2021		Rechnung 2021		Budget 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
36344	Perimeter Darlenbach	100		94.80		100	
36345	Perimeter Säge-Gasterwiesenstrasse	460		460.00		460	
36362	Beitrag an Bäuerinnen- und Landfrauenvereinigung	200		200.00		200	
44701	Pachtzinsen		60'750		60'788.65		60'780
44702	Pachtzinsen Streuteile		2'120		2'123.00		2'120
44791	Durchleitungsentschädigungen/Übrige Erträge				3'000.00		
8130	Beiträge, Viehschauen	600		600.00		600	
	Nettoergebnis		600		600.00		600
36361	Beitrag an Viehschau	600		600.00		600	
8180	Alpen	132'280	127'450	167'360.50	145'996.55	193'225	134'760
	Nettoergebnis		4'830		21'363.95		58'465
30101	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	52'500		69'599.75		52'500	
30102	Naturallohne			1'058.00		2'800	
30501	AG-Beiträge an Sozialversicherung	4'000		3'454.95		4'600	
30521	AG-Beiträge an Pensionskasse	2'450		1'977.95		2'450	
30531	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	3'500		2'649.70		2'300	
30551	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	650		420.55		1'200	
30911	Personalwerbung			1'604.20		800	
30991	Übriger Personalaufwand	4'000		2'756.90		3'000	
31011	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	10'000		10'992.10		13'000	
31031	Fachliteratur, Zeitschriften	180		315.00		315	
31111	Anschaffung Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	2'500		1'402.95		29'500	
31201	Strom, Wasser, Abwasser, Kehricht usw.	200		494.30		500	
31301	Telefongebühren	250		283.70		250	
31302	Impf- und Arztkosten	3'000		871.20		2'000	
31303	Fuhrleistungen	2'500		2'448.70		2'500	
31304	Dienstleistungen Dritter	4'500		3'150.05		700	
31321	Honorare externe Berater, Gutachter, Kontrollen					2'000	
31322	Gemeindewerk Ersatz	3'100		12'102.50		4'000	
31341	Sachversicherungsprämien	2'250		1'703.85		2'250	
31371	Grundsteuern und Abgaben	480		434.95		480	
31441	Baulicher und betrieblicher Unterhalt an Gebäuden	2'000		18'672.60		35'000	
31451	Unterhalt Alpen (Grundstücke)	3'000		3'657.85		3'000	
31511	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	6'000		6'984.55		5'000	
31611	Mieten, Benützungskosten Mobilien, Geräte, Fahrzeuge	500		150.00		500	
31703	Benützung private Geräte und Fahrzeuge	3'500		240.00		1'000	
31901	Schadenersatzleistungen	2'400				2'400	
33001	Planmässige Abschreibungen Sachanlagen	12'400		12'400.00		12'400	
34011	Hypothekarzinsen	2'000		1'318.05		2'000	
35011	Einlage und Verzinsung Alpviesschadenfonds	1'500		1'834.25		1'860	
36361	Beitrag Schweizerischer Alpwirtschaftlicher Verein	60		61.10		60	
36362	Beitrag an Landwirtschaftlichen Betriebshelferdienst	360		360.00		360	
39001	Interne Verrechnung von Material- und Warenbezügen	500		725.00		500	
39101	Interne Verrechnung von Dienstleistungen	2'000		3'235.80		2'000	
42601	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		200		17'009.00		200
42602	Rückerstattungen Versicherungs- und Impfungsbeiträge		2'000		1'260.00		2'000
44701	Alpzinsen Mittelwengi		11'000		10'146.00		8'000

ERFOLGSRECHNUNG

Einzelkonten nach Funktionen	Budget 2021		Rechnung 2021		Budget 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
44702 Alpzinsen Vorderwengi		11'000		19'065.85		19'000
44703 Alpzinsen Roten		6'500		5'974.75		7'000
44704 Alpzinsen Gheist		10'000		8'827.00		8'500
44705 Mietzinsen Hütten		2'750		1'560.00		5'560
45011 Bezug aus Alpviehschadensfonds		2'400				2'400
46311 Sommerungsbeiträge		61'100		61'282.40		61'200
46312 Öko-Beiträge		20'000		20'297.30		20'300
49401 Interne Zinsverrechnung Alpviehschadensfonds		500		574.25		600
8181 Alpwirtschaft Vorderwengi	19'030	10'800	15'339.90	10'014.35	24'030	10'000
Nettoergebnis		8'230		5'325.55		14'030
30101 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	500		560.00		500	
30531 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	30		24.40		30	
31011 Betriebs- und Verbrauchsmaterial	200		35.75		200	
31111 Anschaffung Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	2'000				2'000	
31201 Strom, Wasser, Abwasser, Kehricht usw.	350		319.85		350	
31301 Telefongebühren	450		515.00		450	
31321 Honorare externe Berater, Gutachter, Kontrollen	300		150.80		300	
31341 Sachversicherungsprämien	1'000		895.45		1'000	
31441 Baulicher und betrieblicher Unterhalt an Gebäuden	2'000				6'000	
31511 Unterhalt Apparate, Maschinen			638.65		1'000	
33001 Planmässige Abschreibungen Sachanlagen	12'200		12'200.00		12'200	
42601 Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		800		14.35		
44705 Mietzinsen Hütten		10'000		10'000.00		10'000
8200 Forstwirtschaft	598'430	600'000	579'897.30	685'381.48	641'010	642'730
Nettoergebnis	1'570		105'484.18		1'720	
30101 Löhne	204'000		178'651.50		209'730	
30501 AG-Beiträge an Sozialversicherung	17'100		11'217.25		16'900	
30521 AG-Beiträge an Pensionskasse	3'600		3'112.70		2'500	
30531 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	11'300		8'085.74		11'300	
30551 AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	2'200		1'778.76		4'850	
30901 Aus- und Weiterbildung	4'000		1'216.85		4'000	
30911 Personalwerbung					1'500	
30991 Übriger Personalaufwand	2'000		1'610.60		2'000	
31001 Büromaterial	500		22.35		500	
31011 Betriebs- und Verbrauchsmaterial	20'000		24'799.15		20'000	
31012 Pflanzenkauf	3'000		1'979.65		7'000	
31013 Ankauf Handelswaren	2'000		9'166.55		5'000	
31021 Drucksachen, Publikationen	1'000				1'000	
31111 Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	10'000		4'610.40		25'000	
31121 Anschaffung Dienstkleider	7'000		5'126.50		7'000	
31201 Strom, Wasser, Abwasser, Kehricht usw.	2'000		1'547.75		2'000	
31301 Telefongebühren	1'800		1'712.30		700	
31302 Holzerei- und Transportkosten durch Dritte	150'000		175'223.30		150'000	
31303 Verbandsbeiträge	2'000		2'897.85		3'300	
31304 Allgemeine Dienstleistungen	5'500		5'973.65		6'000	
31305 Hackschnitzelproduktion	19'000		26'157.60		28'000	
31321 Honorare externe Berater, Gutachter			2'154.00		4'000	

ERFOLGSRECHNUNG

Einzelkonten nach Funktionen	Budget 2021		Rechnung 2021		Budget 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
31341 Sachversicherungsprämien	7'000		5'930.55		5'000	
31371 Grundsteuern und Abgaben	100		70.80		100	
31372 MWST	16'800		14'466.50		17'500	
31411 Unterhalt Strassen/Verkehrswege	32'400		25'651.65		13'000	
31441 Baulicher Unterhalt an Gebäuden			184.50		20'000	
31451 Unterhalt Wald	1'000				1'000	
31511 Unterhalt Werkzeuge und Kleingeräte	3'000		694.00		3'000	
31512 Unterhalt Maschinen und Fahrzeuge	8'000		8'220.35		8'000	
31601 Miete NEK	8'400		8'400.00		8'400	
31611 Mieten, Benützungskosten Mobilien, Geräte, Fahrzeuge	1'000		259.25		1'000	
31701 Reisekosten und Spesen	5'000		3'755.60		5'000	
31703 Benützung private Geräte und Fahrzeuge	3'000		2'058.50		3'000	
31901 Schadenersatzleistungen			1'012.25			
34991 Skonti	200		218.45		200	
36311 Revierbeförderung	38'000		35'397.35		37'000	
36342 Perimeter Wilderau	6'530		6'533.10		6'530	
42401 Ertrag aus Arbeiten für Dritte		300'000		308'954.95		295'000
42501 Verkäufe Stammholz		65'000		67'801.40		85'000
42502 Verkäufe Industrieholz		7'000		250.00		5'000
42503 Verkäufe Brennholz		13'000		34'756.00		15'000
42504 Verkäufe Energieholz Wärmeverbund		50'000		64'852.60		62'000
42505 Verkäufe Pflanzen		3'000		750.60		5'000
42601 Rückerstattungen EO, Taggelder		2'000		32'955.80		23'930
42602 Zollrückerstattungen		2'000		2'263.55		3'000
42603 Diverse Rückerstattungen		12'000		13'168.48		8'000
45011 Entnahme Forstreserverfonds		10'000		10'000.00		
46311 Beiträge Schutzwald/Jungwaldpflege		50'000		41'592.00		40'000
46312 Beiträge Sonderwaldreservat		80'000		88'856.00		90'000
49001 Interne Verrechnung von Material- und Warenbezügen		2'000		3'629.85		2'000
49101 Interne Verrechnung von Dienstleistungen		4'000		15'550.25		8'800
9 Finanzen und Steuern	196'205	194'770	360'536.95	501'176.89	120'405	199'570
Nettoergebnis		1'435	140'639.94		79'165	
9610 Zinsen	2'780	7'690	2'866.25	7'704.28	2'900	12'490
Nettoergebnis	4'910		4'838.03		9'590	
39401 Interne Zinsverrechnung	2'780		2'866.25		2'900	
44001 Zinsen flüssige Mittel				14.28		
44201 Dividenden		890		890.00		890
49401 Interne Zinsverrechnung		6'800		6'800.00		11'600
9630 MFH Grabacker	175'285	154'000	182'842.75	381'471.95	72'365	154'000
Nettoergebnis		21'285	198'629.20		81'635	
30101 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	8'160		8'160.00		8'160	
30501 AG-Beiträge an Sozialversicherung	650		687.95		680	
30531 AG-Beiträge an Unfallversicherungen	100		100.00		100	
30551 AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen			136.45		200	
31021 Drucksachen, Publikationen	300					
34011 Hypothekarzinsen	29'300		13'722.60		13'800	

ERFOLGSRECHNUNG

Einzelkonten nach Funktionen	Budget 2021		Rechnung 2021		Budget 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
34301 Baulicher Unterhalt Liegenschaft	110'400		126'619.80		9'000	
34311 Nicht baulicher Unterhalt Liegenschaften und Einrichtungen	3'000		7'838.20		11'500	
34391 Wasser und Abwasser, Energie, Kehricht, TV-Anschluss	9'000		10'205.00		9'000	
34392 Gebäude- und Immobilienversicherung, Steuern und Abgaben	3'200		3'652.35		3'650	
34393 Übriger Liegenschaftsaufwand	4'300		4'845.40		4'600	
36361 Beitrag Hauseigentümerverband	75		75.00		75	
39401 Interne Zinsverrechnung	6'800		6'800.00		11'600	
44301 Mietzinse		136'000		135'677.50		136'000
44391 Rückerstattungen Nebenkosten		18'000		19'185.00		18'000
44392 Rückerstattungen				6'609.45		
44400 Wertberichtigungen Anlagen FV				220'000.00		
9631 Bauland Grabacker	11'740	12'500	1'736.80	11'813.71	31'740	12'500
Nettoergebnis	760		10'076.91		19'240	
34392 Grundsteuern und Abgaben	1'740		1'736.80		1'740	
34393 Übriger Liegenschaftsaufwand	10'000				30'000	
44301 Baurechtszinsen		12'500		11'813.71		12'500
9632 Liegenschaft Sägereistrasse	6'400	20'400	4'576.80	80'400.00	13'400	20'400
Nettoergebnis	14'000		75'823.20		7'000	
34301 Baulicher Unterhalt Liegenschaft					8'000	
34311 Nicht baulicher Unterhalt Liegenschaften und Einrichtungen	1'000					
34391 Wasser und Abwasser, Energie, Kehricht, TV-Anschluss	4'500		3'354.15		4'500	
34392 Gebäude- und Immobilienversicherung, Steuern und Abgaben	900		797.65		900	
39101 Interne Verrechnung von Dienstleistungen			425.00			
44301 Mietzinse		18'600		18'600.00		15'600
44391 Rückerstattungen Nebenkosten		1'800		1'800.00		1'800
44392 Übriger Liegenschaftenertrag				60'000.00		
49101 Interne Verrechnung von Dienstleistungen						3'000
9690 Finanzvermögen, übrige			6'286.30	19'692.00		
Nettoergebnis			13'405.70			
34400 Wertberichtigung Finanzanlagen FV			6'286.30			
44400 Wertberichtigung Anlagen FV				19'692.00		
9710 Rückverteilung aus CO₂-Abgabe		180		94.95		180
Nettoergebnis	180		94.95		180	
46991 Rückverteilung CO ₂ -Abgabe		180		94.95		180
9990 Abschluss			162'228.05			
Nettoergebnis				162'228.05		
90000 Ertragsüberschuss			162'228.05			
Total Aufwand	1'273'960		1'427'902.22		1'282'945	
Total Ertrag		1'018'720		1'427'902.22		1'071'860
Aufwandüberschuss		255'240				211'085
Ertragsüberschuss						

ERFOLGSRECHNUNG

Funktionale Gliederung	Budget 2021		Rechnung 2021		Budget 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	183'690		180'256.17	30.00	184'590	
2 Bildung	4'280	4'280	3'192.00	3'192.00	4'300	4'300
3 Kultur, Sport und Freizeit	38'985	8'000	43'113.65	5'190.00	29'735	9'000
4 Gesundheit	200		200.00		200	
6 Verkehr	57'300	8'000	39'085.55	8'791.60	44'900	6'400
7 Umweltschutz und Raumordnung	400		400.00		400	
8 Volkswirtschaft	792'900	803'670	801'117.90	909'521.73	898'415	852'590
9 Finanzen und Steuern	196'205	194'770	360'536.95	501'176.89	120'405	199'570
Total Aufwand/Ertrag	1'273'960	1'018'720	1'427'902.22	1'427'902.22	1'282'945	1'071'860
Ertragsüberschuss/Aufwandüberschuss		255'240				211'085
Total	1'273'960	1'273'960	1'427'902.22	1'427'902.22	1'282'945	1'282'945

ERFOLGSRECHNUNG

Sachgruppengliederung	Budget 2021	Rechnung 2021	Budget 2022
Betrieblicher Aufwand	1'078'840	1'056'233.07	1'155'755
30 Personalaufwand	454'200	433'669.40	465'930
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	492'855	494'080.42	557'160
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	24'600	24'600.00	24'600
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	3'780	4'126.25	4'160
36 Transferaufwand	103'405	99'757.00	103'905
Betrieblicher Ertrag	696'180	775'982.68	731'710
40 Fiskalertrag			
41 Regalien und Konzessionen			
42 Entgelte	470'500	552'960.03	515'630
43 Verschiedene Erträge			
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	14'400	10'900.00	4'400
46 Transferertrag	211'280	212'122.65	211'680
Betriebsergebnis	- 382'660	- 280'250.39	- 424'045
34 Finanzaufwand	179'540	180'594.75	98'890
44 Finanzertrag	306'960	623'073.19	311'850
Finanzergebnis	127'420	442'478.44	212'960
Operatives Ergebnis (1. Stufe)	- 255'240	162'228.05	- 211'085
38 Einlage in Reserven			
48 Bezug aus Reserven			
Ergebnis aus Reserveveränderungen (2. Stufe)			
Gesamtergebnis	- 255'240	162'228.05	- 211'085
Ertragsüberschuss (+)/Aufwandüberschuss (-)			

INVESTITIONSRECHNUNG

Einzelkonten	Budget 2021		Rechnung 2021		Budget 2022	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
6 Verkehr	110'010	40'000			110'010	40'000
61 Strassenverkehr	110'010	40'000			110'010	40'000
615 Gemeindestrassen	110'010	40'000			110'010	40'000
6150 Strassen, Brücken und Plätze	110'010	40'000			110'010	40'000
56401 Beitrag an Perimeterunternehmen Wengistrasse	110'010				110'010	
63101 Aus Forstreservfonds Anteil Beitrag an Perimeterunternehmen Wengistrasse		40'000				40'000
8 VOLKSWIRTSCHAFT	41'600		27'762.95	27'762.95	13'800	
81 Landwirtschaft	41'600		27'762.95	27'762.95	13'800	
818 Alpwirtschaft	41'600		27'762.95	27'762.95	13'800	
8180 Alpen	41'600		27'762.95	27'762.95	13'800	
50401 Wasserverbesserung Mittelwengi	41'600		27'762.95		13'800	
69000 Aktivierete Ausgaben				27'762.95		
Total Investitionsausgaben	151'610		27'762.95		123'810	
Total Investitionseinnahmen		40'000		27'762.95		40'000
Nettoinvestition		111'610				83'810
Überschuss Investitionsrechnung						

BILANZ

Aktiven		01.01.2021	Zunahme	Abnahme	31.12.2021
1	Aktiven	7'306'012.42	2'974'243.61	2'880'356.11	7'399'899.92
10	Finanzvermögen	6'045'405.72	2'946'480.66	2'855'756.11	6'136'130.27
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	414'964.72	1'992'075.37	2'188'581.67	218'458.42
1002	Bank	414'964.72	1'992'075.37	2'188'581.67	218'458.42
10021	Bank Linth 144702.2024	108'689.96	1'226'853.76	1'238'479.67	97'064.05
10022	Bank Linth 144702.2016	44'073.76	174'559.93	180'054.00	38'579.69
10023	Raiffeisenbank Kontokorrent	262'201.00	590'661.68	770'048.00	82'814.68
101	Forderungen	239'051.70	668'856.79	621'356.94	286'551.55
1010	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten	156'022.20	602'917.29	533'429.44	225'510.05
10101	Debitoren-Sammelkonto	4'876.35	143'235.41	132'862.16	15'249.60
10102	Debitoren Forst	151'145.85	459'681.88	400'567.28	210'260.45
1014	Transferforderungen	83'029.50	65'939.50	87'927.50	61'041.50
10141	Guthaben von öffentlichen Gemeinwesen	82'718.00	65'628.00	87'616.00	60'730.00
10142	Verrechnungssteuern	311.50	311.50	311.50	311.50
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	39'531.20	40'856.50	39'531.20	40'856.50
1041	Sach- und übriger Betriebsaufwand	39'531.20	40'856.50	39'531.20	40'856.50
10411	Rechnungsabgrenzungen	39'531.20	40'856.50	39'531.20	40'856.50
107	Finanzanlagen	80'858.10	24'692.00	6'286.30	99'263.80
1070	Aktien und Anteilscheine	80'858.10	24'692.00	6'286.30	99'263.80
10701	Aktien und Anteilscheine	80'858.10	24'692.00	6'286.30	99'263.80
108	Sachanlagen FV	5'271'000.00	220'000.00		5'491'000.00
1080	Grundstücke FV	2'795'000.00			2'795'000.00
10801	Bauland Grabacker	2'795'000.00			2'795'000.00
1084	Gebäude FV	2'476'000.00	220'000.00		2'696'000.00
10841	MFH Grabacker	2'070'000.00	220'000.00		2'290'000.00
10842	Liegenschaft Sägereistrasse	406'000.00			406'000.00
14	Verwaltungsvermögen	1'260'606.70	27'762.95	24'600.00	1'263'769.65
140	Sachanlagen VV	1'260'606.70	27'762.95	24'600.00	1'263'769.65
1400	Grundstücke	465'923.00			465'923.00
14002	Pachtland (Bachvögten, Landwirtschaft)	465'923.00			465'923.00
1404	Hochbauten	454'237.55		24'600.00	429'637.55
14042	Gebäude Roten	284'760.60		12'400.00	272'360.60
14045	Gebäude Vorderwengi	169'476.95		12'200.00	157'276.95
1405	Waldungen, Alpen	323'000.00			323'000.00
14051	Waldungen	323'000.00			323'000.00
1407	Anlagen im Bau	17'446.15	27'762.95		45'209.10
14072	Anlagen im Bau, Strassen	14'040.00			14'040.00
14073	Anlagen im Bau, Wasserfassung Mittelwengi	3'406.15	27'762.95		31'169.10

BILANZ

Passiven		01.01.2021	Zunahme	Abnahme	31.12.2021
2	Passiven	7'306'012.42	2'406'666.54	2'312'779.04	7'399'899.92
20	Fremdkapital	2'587'372.65	2'191'617.10	2'259'957.65	2'519'032.10
200	Laufende Verbindlichkeiten	108'872.00	2'146'869.20	2'173'408.05	82'333.15
2000	Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen von Dritten	43'667.55	854'572.20	823'856.05	74'383.70
20001	Kreditoren-Sammelkonto	43'667.55	854'572.20	823'856.05	74'383.70
2002	Steuern	5'204.45	14'466.50	13'721.50	5'949.45
20021	Mehrwertsteuer	5'204.45	14'466.50	13'721.50	5'949.45
2003	Erhaltene Anzahlungen von Dritten	60'000.00	2'000.00	60'000.00	2'000.00
20031	Anzahlungen von Dritten	60'000.00	2'000.00	60'000.00	2'000.00
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	48'649.60	30'621.65	48'649.60	30'621.65
2041	Sach- und übriger Betriebsaufwand	48'649.60	30'621.65	48'649.60	30'621.65
20411	Rechnungsabgrenzungen	48'649.60	30'621.65	48'649.60	30'621.65
205	Kurzfristige Rückstellungen	30'000.00	10'000.00		40'000.00
2058	Kurzfristige Rückstellungen der Investitionsrechnung	30'000.00	10'000.00		40'000.00
20580	Kurzfristige Rückstellungen der Investitionsrechnung	30'000.00	10'000.00		40'000.00
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	2'005'000.00		27'000.00	1'978'000.00
2060	Hypotheken	1'950'000.00		20'000.00	1'930'000.00
20601	Hypothek Roten	200'000.00			200'000.00
20602	Hypothek MFH Grabacker	1'750'000.00		20'000.00	1'730'000.00
2064	Darlehen, Schuldscheine	55'000.00		7'000.00	48'000.00
20641	Investitionskredit	55'000.00		7'000.00	48'000.00
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	394'851.05	4'126.25	10'900.00	388'077.30
2091	Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im FK	394'851.05	4'126.25	10'900.00	388'077.30
20911	Alp Viehversicherungsfonds	27'452.89	1'834.25		29'287.14
20912	Forstreservofonds	252'796.77		10'000.00	242'796.77
20913	Aarburg'scher Lehrlingsfonds	114'601.39	2'292.00	900.00	115'993.39
29	Eigenkapital	4'718'639.77	215'049.44	52'821.39	4'880'867.82
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	4'718'639.77	215'049.44	52'821.39	4'880'867.82
2990	Jahresergebnis	52'821.39	162'228.05	52'821.39	162'228.05
29900	Jahresergebnis	52'821.39	162'228.05	52'821.39	162'228.05
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	4'665'818.38	52'821.39		4'718'639.77
29990	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	4'665'818.38	52'821.39		4'718'639.77
	Gesamtaktiven	7'306'012.42	2'974'243.61	2'880'356.11	7'399'899.92
	Gesamtpassiven	7'306'012.42	2'406'666.54	2'312'779.04	7'399'899.92
	Überschuss Aktiven		567'577.07	567'577.07	
	Überschuss Passiven				

ANHANG

Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung

Die vorliegende Rechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) erstellt. Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St.Galler Gemeinden angewendet. Die Grundsätze zur Rechnungslegung richten sich nach Art. 106a Abs. 1 des Gemeindegesetzes (sGS 151.2).

Erläuterungen zu Positionen der Erfolgsrechnung 2021

0110 Bürgerversammlung, Abstimmungen und Wahlen

Die Jahresrechnung 2020 und das Budget 2021 wurden per Urnenabstimmung vom 11. April 2021 durch das Stimmvolk genehmigt. Insgesamt ist eine Budgetunterschreitung von CHF 3'770.85 zu verzeichnen.

0120 Ortsverwaltungsrat

Die Aufwendungen im Ortsverwaltungsrat sind um CHF 4'620.05 höher ausgefallen als budgetiert.

0220 Allgemeine Verwaltung

Der Zeitpunkt zur Umsetzung einer Geschäftsstellenstruktur war wiederum nicht optimal und musste verschoben werden. Die Einheitskleidung wurde angeschafft. Coronabedingt gab es ein Weihnachtsessen nur im kleinen Rahmen. Damit liegen die effektiven Aufwendungen CHF 3'946.53 unter dem Budget.

2300 Stipendien

Aus dem von Aarburg'schen Lehrlingsfonds wurden an zwei Ortsbürger/innen insgesamt CHF 900.00 ausbezahlt.

3220 Musik und Theater

Beiträge an verschiedene Vereine

Je CHF 200.00: Orchester Kaltbrunn, Niederurnen; Männerchor Kaltbrunn; je CHF 250.00: Jodlerclub Heimelig und Kinderjodelchörli Chlii Heimelig; CHF 1'000.00 Musikverein Eintracht.

3290 Kulturförderung

Öffentliche Anlässe und Veranstaltungen

Im Berichtsjahr erlaubte die Corona-Pandemie wiederum keine öffentlichen Anlässe und Veranstaltungen. Es gab lediglich Ausgaben für die Alpsegnung und für den Alpgottesdienst. Die Ortsgemeinde beteiligte sich zur Hälfte an den Kosten für den Alpgottesdienst.

Beiträge an verschiedene Vereine

Je CHF 100.00: Buurä-Märt Kaltbrunn, Trachtengruppe Kaltbrunn, Kleintierzuchtverein Kaltbrunn, Insieme, Gemeinnützige Gesellschaft Linthgebiet, Schweizer Berghilfe; je CHF 200.00: Ludothek Kaltbrunn, Frauengemeinschaft; CHF 500.00: Familientreff Kaltbrunn.

3291 Waldlehrpfad

Die geplante Neugestaltung des Eingangsbereichs wurde im Dezember 2021 in Angriff genommen. Die Aufwendungen für das Setzen der Betonpfosten, das notwendige Material und den Holzzuschnitt wurden in die Jahresrechnung 2021 gebucht. Anfangs 2022 werden die Arbeiten abgeschlossen und eine Kostenbeteiligung des Vereins Waldlehrpfad Kaltbrunn-Benken kann voraussichtlich vereinnahmt werden.

3410 Sport

Beitrag an Sportvereine

CHF 100.00: Curling Club; je CHF 200.00: Ski-Club, Turnverein SVKT, Tennisclub, Männerriege, ihcSF Linth, FC Uznach; CHF 300.00 Frauen- und Töchterriege.

Beitrag an Schützenvereine

CHF 100.00: Schützenverein Kaltbrunn.

6150 Strassen, Brücken und Parkplätze

Für Betriebs- und Verbrauchsmaterial sind wiederum keine Kosten angefallen. Für den allgemeinen Strassenunterhalt, hauptsächlich für die Schännerwitstrasse, liegen die Aufwendungen bei CHF 15'280.40. Hinzu kommen die intern verrechneten Dienstleistungen durch den Forstbetrieb von CHF 4'885.95. In Abzug kann die Rückerstattung von CHF 8'791.60 durch die Politische Gemeinde Kaltbrunn gebracht werden. Insgesamt schliesst der Bereich Strassen, Brücken und Parkplätze mit CHF 19'006.05 unter Budget ab.

8120 Rietscheunen

Der Einbau des Tors beim oberen Rietstall wurde im 2021 erfolgreich abgeschlossen. Die Aufwendungen liegen im Budget.

8121 Kultur- und Streuland

Beim Kultur- und Streuland wurde ein Ertrag von CHF 38'653.35 erzielt.

8180 Alpen

Lohnkosten

Auf den ersten Blick scheinen die Lohnkosten des Alp-personals weit über dem Budget. Es sind jedoch Einnahmen unter dem Konto «Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter» zu berücksichtigen. Diese beinhalten Krankentaggeldrückzahlungen durch die Versicherung.

Alphütte Gheist

Grosse Unterschiede zwischen der Jahresrechnung und dem Budget sind in den Konten «Gemeinwerk Ersatz»

und «baulicher und betrieblicher Unterhalt an Gebäuden» ersichtlich. Dies führt daher, dass Anpassungen und Erneuerungen an der Älplerwohnung in der Alphütte Gheist dringlich waren. Die Umbauarbeiten wurden bereits im Herbst 2021 begonnen. Diese Aufwendungen wurden auf die Konten «Löhne», «Gemeinwerk Ersatz» und «Baulicher und betrieblicher Unterhalt an Gebäuden» gebucht. Die Kosten belaufen sich auf insgesamt CHF 30'865.00. Im Budget 2022 sind noch zusätzliche Aufwendungen für Sanitär- und Elektroarbeiten vorgesehen.

8181 Alpwirtschaft Vorderwengi

Die Aufwendungen für die Alpwirtschaft Vorderwengi liegen unter dem Budget.

8200 Forstwirtschaft

Erfreulicherweise kann ein Gewinn von CHF 105'484.18 ausgewiesen werden. Die Aufwandspositionen schliessen weitgehend unter Budget ab. Ausnahme bilden die Konten «Betriebs- und Verbrauchsmaterial», «Ankauf Handelswaren», «Holzerei- und Transportkosten durch Dritte», sowie «Hackschnitzelproduktion», wo erhebliche Mehraufwendungen angefallen sind.

Löhne

Die Lohnkosten des Forstpersonals liegen CHF 58'304.30 unter dem Budget. Es sind zusätzlich Einnahmen unter dem Konto «Rückerstattungen EO, Taggelder» zu berücksichtigen. Diese beinhalten Unfall- und Krankentaggeld-Rückerstattungen durch die Versicherung.

Umsatz

Beim «Ertrag aus Arbeiten für Dritte» und den «Verkäufen von Stamm-, Industrie-, Brenn- und Energieholz» wurde der Umsatz gegenüber dem Budget mit CHF 41'614.95 übertroffen.

Bundesbeitrag/Kantonsbeitrag

Die Einnahmen inklusive Sonderwaldreservat lagen genau im Budget.

9630 MFH Grabacker

Baulicher Unterhalt

Die geplante Heizungserneuerung sowie die budgetierte Sanierung der Wasserleitungen im UG und in den Wohnungen sind im 2021 erfolgreich abgeschlossen worden.

Leider verursachte der Personenaufzug zusätzliche Aufwendungen. Die elektronische Steuerung und das Hydraulikaggregat wurden ersetzt.

Im Januar 2021 wurde im Mehrfamilienhaus erneut ein Wasserschaden festgestellt. Die Kosten sind jedoch vollumfänglich von der Versicherung übernommen worden.

Nicht baulicher Unterhalt Liegenschaften und Einrichtungen

Die verschiedenen Unterhaltsaufwendungen lagen CHF 4'838.20 höher als budgetiert.

Das MFH Grabacker wurde im 2021 CHF 220'000.00 höher geschätzt, was eine Wertberichtigung in den Anlagen zur Folge hatte.

9631 Bauland Grabacker

Die Abarzellierung der Quartierstrasse Grabacker hat im 2021 nicht stattgefunden. Der Betrag von CHF 10'000.00 wurde ins Budget 2022 übertragen.

9632 Liegenschaft Sägereistrasse

Der Ertrag von CHF 76'248.20 beinhaltet die im 2017 geleistete Anzahlung der Firma Rüegg Holzbau AG, Kaltbrunn, in der Höhe von CHF 60'000.00 in Bezug auf den Kaufrechtsvertrag. Bisher war der Betrag auf dem Konto «Anzahlungen von Dritten» ausgewiesen. Der Betrag wurde nun erfolgswirksam verbucht.

9690 Finanzvermögen, übrige

Die Aktien NEK Natur Energie AG, EVK AG und die Beteiligung Wärmeverbund wurden zum Steuerwert bilanziert. Die Aktien Bank Linth LLB und Schweizer Zucker AG zum aktuellen Aktienkurs. Die Wertberichtigung beträgt Minus CHF 5'894.00.

Die Aktien Beteiligung Wärmeverbund wurden um CHF 100.00 auf CHF 800.00 korrigiert.

Die Trocknungsanlagen AG, hat über einen Aktiensplit und eine Kapitalerhöhung beschlossen, und den Aktionären die Möglichkeit geboten pro bisherige Aktie eine neue dazu zu kaufen. Der Ortsverwaltungsrat hat vom Angebot Gebrauch gemacht und fünf Aktien zu je CHF 1'000.00 dazugekauft. Inzwischen ist die Splittung erfolgt und im Depot der Ortsgemeinde liegen zwanzig Aktien mit einem Aktienwert von CHF 32'400.00. Dies hat eine Wertberichtigung von CHF 19'300.00 zur Folge.

BEMERKUNGEN BUDGET 2022 ERFOLGSRECHNUNGSPPOSITIONEN

Konto	Wiederkehrende Ausgaben	Nicht gebundene (neue) Ausgaben
0110.30001		CHF 480.00 Entschädigungen an Stimmzähler Urnenabstimmung Jahresrechnung
0120.30001	CHF 60'000.00 Entschädigungen, Sitzungsgelder sowie Lohn Präsidium	
0120.30901		CHF 500.00 Schulung Ortsverwaltungsratsmitglieder
0220.31101		CHF 4'000.00 Büroausstattung Möbel/Drucker/Bildschirm, Dockingstation für Sekretariatsbüro
0220.39101	CHF 3'000.00 Mietzins für das Sekretariatsbüro (interne Verrechnung)	
2300.36371/ 2300.45011		CHF 2'000.00 Beiträge an Lehrlinge/erfolgsneutral durch Bezug aus von Aarburg'schem Lehrlingsfonds
3110.36361		CHF 5'000.00 Ortsmuseum
3220.36361		CHF 1'000.00 Musikverein
3220.36362		CHF 200.00 Orchesterverein
3220.36363		CHF 200.00 Männerchor
3220.36364		CHF 500.00 Jodlerclub, Jodlerhörli
3290.31301		CHF 1'500.00 diverse Anlässe
3290.36361		je CHF 100.00: Berghilfe; Gemeinnützige Gesellschaft Linthgebiet; Insieme; Buurä-Märt; Kleintierzuchtverein je CHF 200.00: Ludothek; Frauengemeinschaft je CHF 500.00: Familientreff; JUMO; Unterstützungsbeitrag zur Publikation eines Buches von Klaus Robin, Uznach
3290.36362		CHF 100.00 Trachtengruppe
3291.31401		CHF 1'000.00 allgemeiner Unterhalt
3291.31441/ 3291.42601		CHF 2'200.00 Bankgarnitur beim Eingangsbereich CHF 5'000.00 Rückerstattung Verein Waldlehrpfad (Projektbezogen)
3410.36361		CHF 100.00: Curling Club je CHF 200.00: SVKT; Ski-Club; Tennisclub; Männerriege CHF 250.00: Raiffeisen Juniors Cup CHF 300.00: Frauen- und Töchterriege
3410.36362		CHF 200.00 ihcSF
3410.36363		CHF 200.00 Fussballclub Uznach
3410.36364		CHF 100.00 Sportschützen
4210.36362		CHF 200.00 Spitex
6150.31411/ 6150.42601		CHF 5'000.00 Unterhalt Mettlenstrasse CHF 2'000.00 Unterhalt Schännerwitistrasse CHF 14'000.00 Brückensanierungen CHF 6'400.00 Kostenbeteiligung Politische Gemeinde Kaltbrunn (Schännerwiti)
7500.36361		CHF 400.00 Pro Natura
8120.31441		CHF 4'000.00 Allgemeiner Unterhalt
8121.31321		CHF 500.00 Beratungen Landwirtschaftsamt
8121.36362		CHF 200.00 Bäuerinnen- und Landfrauenvereinigung
8130.36361		CHF 600.00 Viehschau Kaltbrunn
8180.31011		CHF 10'000.00 Diverses Material CHF 3'000.00 Ersatz Stacheldraht
8180.31111		CHF 2'000.00 diverse Anschaffungen und Optimierung Solaranlage CHF 5'000.00 Geräte CHF 2'500.00 Stromgenerator Alp Gheist CHF 20'000.00 Fahrzeug Gheist-Roten
8180.31304		CHF 500.00 Anpassung Dokumentation Wasserfassungen, Quellen CHF 200.00 Diverses
8180.31321		CHF 2'000.00 Planung Fassade Mittelwengi
8180.31441		CHF 2'000.00 Kaminfeger und allgemeiner Unterhalt CHF 32'000.00 Sanierung Alphütte Gheist CHF 1'000.00 Tausch Stromgenerator mit Vorderwengi
8180.31451		CHF 3'000.00 allgemeine Alverbesserung
8180.31511		CHF 5'000.00 diverse Reparaturen und Unterhalt
8180.36362		CHF 360.00 Landwirtschaftlicher Betriebshelferdienst
8181.31111		CHF 2'000.00 diverse Anschaffungen
8181.31441		CHF 5'000.00 diverser Unterhalt Vorderwengi CHF 1'000.00 Tausch Stromgenerator mit Mittelwengi
8200.30101		CHF 209'730.00 inkl. Krankentaggeld/EO

Konto	Wiederkehrende Ausgaben	Nicht gebundene (neue) Ausgaben
8200.30901		CHF 4'000.00 diverse Aus- und Weiterbildungen
8200.31111		CHF 1'700.00 Laptop CHF 23'300.00 evtl. Ersatz Subaru
8200.31411		CHF 13'000.00 Unterhalt Strassen
8200.31441		CHF 20'000.00 Forstunterstand: Baubewilligung und Baukosten
8200.31512		CHF 8'000.00 Unterhalt Forstfahrzeuge
8200.42601		CHF 23'930.00 Rückerstattungen EO-Entschädigungen und Krankentaggelder
9630.34301		CHF 4'000.00 Garagentor CHF 1'000.00 Gestaltung Eingangsbereich CHF 3'000.00 Kosten infolge Mieterwechsel CHF 1'000.00 Diverses
9630.34311		CHF 3'000.00 diverser Unterhalt CHF 2'500.00 Ersatz Waschmaschine CHF 3'000.00 Gutachten Personenaufzug CHF 2'945.00 Wartung Lift
9631.34393		CHF 10'000.00 Kosten für Abparzellierung Quartierstrasse Grabacker CHF 20'000.00 Beratungsaufwand Finanzierungsmöglichkeit Überbauung Grabacker
9632.34301		Sanierung Sekretariatsbüro: CHF 5'000.00 Bodenbelag CHF 1'000.00 Malerarbeiten CHF 2'000.00 Anpassen Elektroinstallationen
Konto	Bemerkungen Investitionsrechnung 2021	Bemerkungen Investitionsrechnung 2022
6150.56401	Für die Sanierung der Wengistrasse sind im 2021 keine Perimeterbeiträge in Rechnung gestellt worden. Das vorhandene Budget von CHF 110'010.00 musste somit nicht beansprucht werden.	CHF 110'010.00 Übernahme Budget 2021 Perimeterbeitrag Sanierung Wengistrasse CHF 40'000.00 Auflösung Rückstellungen aus Bezug Forstreserverfonds (sind noch nicht berücksichtigt worden)
8180.50401	Von den budgetierten CHF 45'000.00 für die Wasserverbesserung und Wasserfassung Mittelwengi sind bisher angefallen: CHF 3'406.15 im 2020 CHF 27'762.95 im 2021	CHF 13'800.00 Restbetrag Wasserverbesserung und Wasserfassung Mittelwengi

ANLAGESPIEGEL

Kategorien/Anlagen	Bilanz-konti	Anschaffungskosten		Nutzungs-dauer	Abschr.-satz	Kumulierte Abschreibungen		Buchwert
		Stand 01.01.	Stand 31.12.			Stand 01.01.	Stand 31.12.	
Sachanlagen Verwaltungsvermögen		1'358'470	1'386'233			97'863	122'463	1'263'770
140 Sachanlagen Verwaltungsvermögen		1'358'470	1'386'233			97'863	122'463	1'263'770
1400 Grundstücke VV (unbebaut)		465'923	465'923			0	0	465'923
1401 Strassen		0	0			0	0	0
1404 Hochbauten inkl. Boden		532'920	532'920			78'683	103'283	429'638
1405 Waldungen, Alpen		323'000	323'000			0	0	323'000
1406 Mobilien VV		19'180	19'180			19'180	19'180	0
1407 Anlagen im Bau VV		17'446	45'209			0	0	45'209
Total Sachanlagen Verwaltungsvermögen		1'358'470	1'386'233			97'863	122'463	1'263'770
Finanzvermögen		5'354'896	5'579'896			3'038	-10'368	5'590'264
107 Finanzanlagen		83'896	88'896			3'038	-10'368	99'264
1070 Aktien und Anteilscheine		83'896	88'896			3'038	-10'368	99'264
108 Finanzvermögen Sachanlagen		5'271'000	5'491'000			0	0	5'491'000
1080 Grundstücke FV		2'795'000	2'795'000			0	0	2'795'000
1084 Gebäude FV		2'476'000	2'696'000			0	0	2'696'000
Total Finanzvermögen		5'354'896	5'579'896			3'038	-10'368	5'590'264

RÜCKSTELLUNGSSPIEGEL

Konto	Bezeichnung/Zweck	Bestand 01.01.	Bestand 31.12.	Kommentar
205	Kurzfristige Rückstellungen	30'000.00	40'000.00	
20580	Rückstellung Beitrag aus dem Forstreservfonds	30'000.00	40'000.00	Der Beitrag aus dem Forstreservfonds als Anteil für die Sanierung der Wengistrasse (Perimeterbeitrag) kann erst im 2022 zugewiesen werden.

Der Rückstellungsspiegel ist eine Aufstellung aller Rückstellungen für Aufwände der Gemeinde. Die Ortsgemeinde Kaltbrunn hat per 31. Dezember 2021 Rückstellungen von CHF 40'000.00 bilanziert.

BETEILIGUNGSSPIEGEL

Im Beteiligungsspiegel werden wesentliche Beteiligungen aufgeführt. Wesentlich ist eine Beteiligung dann, wenn:

- eine grössere kapitalmässige Beteiligung vorliegt;
- höhere Betriebsbeiträge geleistet werden oder
- die Gemeinde einen massgeblichen Einfluss auf die Steuerung hat.

Die Ortsgemeinde Kaltbrunn verfügt per 31. Dezember 2021 bei folgender Organisation wesentliche Anteile:

Name der Organisation:	Wärmeverbund Kaltbrunn AG
Rechtsform:	Aktiengesellschaft
Tätigkeiten:	Bau und Betrieb der Wärmezentrale im Gebiet Schönau
Anteil der Ortsgemeinde Kaltbrunn:	50% (50% der Aktien hält die Politische Gemeinde Kaltbrunn)

GEWÄHRLEISTUNGSSPIEGEL

Im Gewährleistungsspiegel werden aufgeführt:

- die Eventualverbindlichkeiten, insbesondere diejenigen, bei denen die Gemeinde zugunsten Dritter eine Verpflichtung eingeht, wie Bürgschaften, Garantieverpflichtungen oder Defizitgarantien;

- weitere Tatbestände mit Eventualcharakter, wenn sie noch nicht als Rückstellungen verbucht wurden.

Die Ortsgemeinde Kaltbrunn verfügt per 31. Dezember 2021 über keine Eventualverbindlichkeiten.

EIGENKAPITALNACHWEIS

Der Eigenkapitalnachweis zeigt die Ursachen der Veränderung des Eigenkapitals auf.

Bezeichnung	Konto	Bestand 01.01.	Zunahme	Abnahme	Bestand 31.12.
Jahresergebnis	29900	52'821.39	162'228.05	52'821.39	162'228.05
Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	29990	4'665'818.38	52'821.39		4'718'639.77
Total Eigenkapital	29	4'718'639.77	215'049.44	52'821.39	4'880'867.82

INVENTAR DER VERMÖGENSWERTE

Finanz- und Sachanlagen

Konto	Bezeichnung	Titel		Nominalwert	Kurswert 31.12.20	Buchwert 01.01.21	Zuwachs/Abgänge	Wertberichtigungen	Buchwert per 31.12.21
1070 Aktien und Anteilscheine									
10701	Bank Linth LLB	10 Namenaktien			5'050	5'050		- 210	4'840
	EVK AG	4 Namenaktien			10'920	10'920		392	11'312
	Trocknungsanlagen AG	20 Namenaktien			8'100	8'100	5'000	19'300	32'400
	Schweizer Zucker AG	98 Namenaktien			2'690	2'690		- 34	2'656
	NEK Natur Energie AG	4 Namenaktien			98	98		- 42	56
	Beteiligung Wärmeverbund Kaltbrunn AG	60 Namenaktien		60'000	54'000	54'000		- 6'000	48'000
				Total	80'858	80'858	5'000	13'406	99'264
1080 Grundstücke FV									
10801	Grabacker	Bauland	1044	18'079	1'850'000	1'850'000			1'850'000
		Bauland WG3	249	1'170	321'000	321'000			321'000
		Baurecht	1408	2'402	624'000	624'000			624'000
		Baurecht (bebaut 2070 m ²)							
				Total	21'651	2'795'000	2'795'000		2'795'000
1084 Gebäude FV									
10841	Grabacker	Wohnhaus	199	1609	1'257	2'070'000	2'070'000	220'000	2'290'000
10842	Sägereistrasse	Wohnhaus Gebäudefläche/Garten Lagerplatz	744	1153	1'948	406'000	406'000		406'000
				Total	3'205	2'476'000	2'476'000	220'000	2'696'000

Verwaltungsvermögen/Grundstücke/Hochbauten/Alpen/Waldungen/Mobilien

Konto	Lage	Objekt	Parzelle Nr.	Assek. Nr.	Mass m ²	amtlicher Verkehrswert	Buchwert 01.01.21 (gerundet)	Zuwachs (gerundet)	Abgang (gerundet)	Buchwert 31.12.21 (gerundet)
14002 Pachtland										
	Bruggacker	Wiese	430		21'600	90'000				
	Freigaden	Wiese	515		1'355	2'000				
	Kirnenhölzli	Wiese	544		9'106	24'000				
	Rutzenacker	Wiese	594		34'675	100'000	13'000			13'000
	Rutzenacker	Wiese	870		800	2'000				
	Bachvögten	Wiese	955		16'804	80'000				
	Bachvögten/-kessel	Wiese	957		3'429	5'100				
	Wieden	Wiese	959		14'530	55'000				
	Wieden	Wiese	960		9'336	46'000				
	Bachvögten	Wiese	974		4'243	100				
	Burgwies	Wiese	992		14'754	36'000				
	Feld	Wiese	1026		33'879	152'000	15'823			15'823
	Feld	Wiese	1030		8'726	42'000				
	Feld	Wiese	1033		3'896	19'000				
	Bösch	Wiese	1056		79'508	397'000	37'000			37'000
	Tüfwies	Wiese	1060		14'562	71'000				
	Zwischen Steinenbach und SBB	Wiese	1061		64'015	246'000	25'700			25'700
	Zwischen SBB und Strasse	Wiese	1065		89'313	446'300	41'000			41'000
	Rislen	Wiese	1067		19'899	89'000				
	Riet am Gastergraben	Wiese	1070		139'208	277'000	49'900			49'900
	Riet	Wiese	1072		154'944	619'000	72'800			72'800
	Riet	Wiese	1074		134'733	671'700	63'000			63'000
	Riet	Wiese	1076		86'799	346'000	40'700			40'700
	Riet	Wiese	1078		115'938	463'000	54'000			54'000
Benken										
	Starrberg	Wiese	34		6'397	25'000				
	Starrberg	Wiese	36		112'938	451'000	53'000			53'000
Total					1'195'387		465'923			465'923
14011 Strassen										
	Kaltbrunn, Freigaden	Strasse	511		1'905					
	Rieden, Wilderau	Strasse, Wege, Ackerwiese	119		1'077					
	Rieden, Gnippen	Strasse	256		2'107					

Konto	Lage	Objekt	Parzelle Nr.	Assek. Nr.	Mass m ²	amtlicher Verkehrswert	Buchwert 01.01.21 (gerundet)	Zuwachs (gerundet)	Abgang (gerundet)	Buchwert 31.12.21 (gerundet)
Hochbauten										
14045	Vorderwengi	Schopf	657	132		400				
		Alpstall					58'900			
		Bergrestaurant					170'700			
		Total					230'000	169'477		12'200
14042	Rotenberg	Alphütte/Stall	655	2137		238'200	284'761		12'400	272'361
14044	Schännerwiti	Stall	1306	134		30'300				
		Jagdhütte	1306	1043		126'700				
		Total					157'000			
	Howald	Stall	1307	135		28'000				
		Alphütte	1307	864		67'000				
		Total					95'000			
	Gheist	Alphütte, Stall	656	946		96'000				
	Mittelwengi	Alphütte	658	128		38'500				
		Alpstall (Anbau)	658	129		27'500				
		Alpstall	658	127		13'000				
		Total					79'000			
	Striggital/Gleiter	Alpstall Striggital	659	130		2'000				
		Alpstall Gleiter	659	131		3'000				
		Total					5'000			
	Starrberg	Weidstall	36	760		0				
	Bachkessel	Geräteschopf	957	940		2'000				
		Schopf	957	1213		1'000				
		Pavillon	957	2232		95'000				
		Total					98'000			
	Wieden	Schopf	959	815		2'000				
	Riet (obere) zu 1074	Scheune	1074	984		33'500				
	Riet (untere) zu 1074	Scheune	1074	985		50'800				
	Total					84'300				
	Burgwies	Weidstall	1065	1161		8'700				
	Total						454'238		24'600	429'638
Übrige Liegenschaften										
14043	Sägereistrasse	Anbau Werkhof					0			0

Konto	Lage	Objekt	Parzelle Nr.	Assek. Nr.	Mass m ²	amtlicher Verkehrswert	Buchwert 01.01.21 (gerundet)	Zuwachs (gerundet)	Abgang (gerundet)	Buchwert 31.12.21 (gerundet)
Waldungen										
14051	Steinentobel	Wald	402		464'362	34'800	31'800			31'800
	Schottenhölzli	Wald	553		7'941	600	600			600
	Vorderer Tobelweidwald	Wald	555		13'690	2'200	1'500			1'500
	Trunzel	Wald	597		1'430	100	100			100
	Kaltbrunn Howald	Wald	653		554'087	41'600	41'600			41'600
	Oberhowald/Schännerwiti	Wald	654		304'962	22'000	22'000			22'000
	Rotenberg	Wald	655		193'880	11'000	11'000			11'000
	Gheist	Wald	656		205'313	15'500	15'500			15'500
	Vorderwengi	Wald	657		382'350	26'500	26'500			26'500
	Mittelwengi	Wald	658		263'522	18'500	18'500			18'500
	Striggital/Gleiter	Wald	659		244'915	16'000	15'700			15'700
	Bachvögten	Wald	957		37'431	2'900	2'900			2'900
	Wieden	Wald	959		11'260	1'000	1'000			1'000
	Schännerwiti	Wald	1306		359'137	26'700	23'000			23'000
	Howald	Wald	1307		20'420	1'000	1'000			1'000
	Rufnerwald	Wald	1308		295'934	21'800	21'800			21'800
Rieden										
14051	Wilderau	Wald	394		1'143'452	84'000	84'000			84'000
Schänis										
14051	Dorren	Wald	3		8'664	600	600			600
	Gaster	Wald	16		52'098	3'900	3'900			3'900
					Total	4'564'848	330'700	323'000		323'000
Alpen										
14052	Vorderwengi	Weiden, Wege, Bäche	657		319'865	88'500				
	Rotenberg	Weiden, Wege, Bäche	655		141'445	34'800				
	Oberhowald	Weiden, Wege, Bäche	654		8'476	1'000				
	Schännerwiti	Weiden, Riet, Wege, Strassen, Bäche	1306		73'583	20'300				
	Howald	Weiden, Riet, Wege, Strasse, Bäche	1307		121'990	34'000				
	Rufnerwald	Weiden, Wege, Bäche	1308		4'024	800				
	Gheist	Weiden, Wege, Bäche	656		295'868	88'500				
	Mittelwengi	Weiden, Wege, Bäche	658		265'086	69'500				
	Striggital/Gleiter	Weiden, Wege, Bäche	659		156'903	29'000				
					Total	925'930	366'400			
Anlagen im Bau										
14072	Anlagen im Bau, Strassen	Beitrag an Perimeterunternehmen					14'040			14'040
14073	Anlagen im Bau	Wasserfassung Mittelwengi					3'406	27'763		31'169
					Total		17'446	27'763		45'209

VERÖFFENTLICHUNG DER BESOLDUNG VON BEHÖRDEMITGLIEDERN 2021

GEMÄSS ART. 123B GEMEINDEGESETZ

Behörde	Name	Funktion	Bruttoentschädigung für Behördentätigkeit	Spesenvergütung für Behördentätigkeit	Total jährliche Entschädigung
Rat	Hager René	Präsident	28'028	3'768	31'796
Rat	Hager Ivo	Mitglied	13'924	1'666	15'590
Rat	Jud Patrizia	Mitglied	8'204	1'272	9'476
Rat	Steiner Daniel	Mitglied	8'132	1'350	9'482
Rat	Thoma René	Mitglied	6'169	989	7'158
GPK	Fäh Marcel	Präsident	640		640
GPK	Hegner Samuel	Mitglied	640		640
GPK	Romer Urs	Mitglied	640		640
GPK	Steiner Verena	Mitglied	640		640
GPK	Zahner Markus	Mitglied	640		640
Rat			64'457	9'045	73'502
GPK			3'200	0	3'200

KONSTITUIERUNG DER ORTSVERWALTUNG FÜR DIE AMTSDAUER 2021 – 2024

Ortsverwaltungsrat

Hager-Zanchin René, Brändliguet 7	Präsident
Hager-Burri Ivo, Sonnhaldenstrasse 38	Präsident, Stellvertreter
Jud-Barbadoro Patrizia, Wengistrasse 16	Finanzen
Hager-Zanchin René, Brändliguet 7	Finanzen, Stellvertreter
Hager-Burri Ivo, Sonnhaldenstrasse 38	Alpmeister
Thoma René, Gasterstrasse 88	Rietmeister ab 07.03.2021
Steiner-Oetiker Daniel, Langwies 1595	Waldmeister
Helbling-Schwiter Margrith, Burgerriet 5, Uznach	Ratsschreiberin bis 30.04.2021
Brand-Berweger Sandra, Sonnenberg 33c	Ratsschreiberin ab 01.05.2021
Jud-Barbadoro Patrizia, Wengistrasse 16	Ratsschreiberin, Stellvertreterin

Geschäftsprüfungskommission

Fäh-Hagemann Marcel, Gublen 1911	Präsident
Hegner Samuel, Kirnen 43	
Romer Urs, Wiedenstrasse 811	
Steiner-Rüdisüli Verena, Gublenstrasse 1735	
Zahner-Ziegler Markus, Hofackerstrasse 7	

Stimmenzähler

Giger Florian, Oberjostenberg 166
Hinder-Rosenast Tanja, Benknerstrasse 32
Scherzinger Adrian, Brändliguet 11
Steiner-Steiner Karina, Blatten 404
Stössel-Zahner Cornelia, Sommerig 1956

BERICHT DER GESCHÄFTSPRÜFUNGS-KOMMISSION

An die Stimmberechtigten der Ortsgemeinde Kaltbrunn

Als Geschäftsprüfungskommission haben wir die Jahresrechnung der Ortsgemeinde Kaltbrunn, bestehend aus Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung und Anhang sowie die Amtsführung für das am 31. Dez. 2021 abgeschlossene Rechnungsjahr und das Budget 2022 geprüft.

Verantwortung des Ortsverwaltungsrates

Der Ortsverwaltungsrat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung und des Budgets und die Amtsführung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Ortsverwaltungsrat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Geschäftsprüfungskommission

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung und das Budget sowie die Amtsführung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist. Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen

Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung und die Amtsführung für das am 31. Dez. 2021 abgeschlossene Rechnungsjahr sowie das Budget 2022 den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 56 GG erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

**Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit
stellen wir folgende Anträge:**

1. Die Jahresrechnung 2021 der Ortsgemeinde Kaltbrunn sei zu genehmigen.
2. Die Anträge des Rates über das Budget für das Rechnungsjahr 2022 seien zu genehmigen.

Kaltbrunn, 22. Februar 2022

Die Revisoren:

Fäh Marcel

Zahner Markus

Steiner Vreni

Romer Urs

Hegner Samuel

PRÜFUNGS- UND GENEHMIGUNGSVERMERKE

Die Richtigkeit der Erfolgsrechnung und Bilanz 2021 bestätigt:

Kaltbrunn, im Februar 2022

Finanzverwalterin

Jud-Barbadoro Patrizia

Kassierin

Dürst-Zahner Heidi

Genehmigt durch den Ortsverwaltungsrat
am 27. Januar 2022

Präsident

Hager-Zanchin René

Ratsschreiberin

Brand Sandra

Geprüft und für richtig befunden
durch die Geschäftsprüfungskommission
am 22. Februar 2022

Revisoren

Fäh-Hagemann Marcel, Präsident

Hegner Samuel

Romer Urs

Steiner-Rüdisüli Verena

Zahner-Ziegler Markus

Urnenabstimmung
vom 10. April 2022

Präsident

Hager-Zanchin René

Ratsschreiberin

Brand Sandra

HERZLICHEN DANK

Für die Unterstützung, den Zuspruch und das Vertrauen danken wir allen Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern. Ebenso schätzen wir die zuvorkommende und freundschaftliche Zusammenarbeit mit allen unseren Partnerbehörden in Kaltbrunn im Jahr 2021. Wir freuen uns, im 2022 weiterhin für unser Dorf Kaltbrunn gemeinsam aktiv zu sein.

Der Ortsverwaltungsrat dankt der Geschäftsprüfungskommission, den Stimmezählern und ganz besonders Ratsschreiberin Sandra Brand und Kassierin Heidi Dürst für ihre Leistungen zugunsten der Ortsgemeinde im abgelaufenen Jahr.

Grösste Wertschätzung des Ortsverwaltungsrates gilt ebenfalls den Mitarbeitern auf den Alpen, im Forstbetrieb und den Immobilien. Die zielführende Zusammenarbeit mit Revierförster Reto Bless als Leiter des Forstbetriebs anerkennt der Ortsverwaltungsrat mit grossem Dank. Speziellen Dank all den treuen Kunden, sei es als Holzkäufer oder als Auftraggeber des Forstbetriebs der Ortsgemeinde.

Alle Mitarbeiter der Ortsgemeinde prägen mit ihrem Schaffen das positive Ansehen der Ortsgemeinde Kaltbrunn.

Der Dank gehört überdies allen, die sich in irgendeiner Art und Weise zum Wohle der Ortsgemeinde eingesetzt haben!

Kaltbrunn, Februar 2022

Der Ortsverwaltungsrat

STIFTUNG DR. EMIL DUFT-STUDIENFONDS

Bilanz per 31.12.2021

<u>AKTIVEN</u>	31.12.21	31.12.20	<u>PASSIVEN</u>	31.12.21	31.12.20
Bank	30'166.09	14'924.87			
Wertschriften	60'580.00	76'111.00			
Debitor VST	35.00	35.00	Stiftungskapital	90'781.09	91'070.87
	<u>90'781.09</u>	<u>91'070.87</u>		<u>90'781.09</u>	<u>91'070.87</u>

Erfolgsrechnung 2021

<u>AUFWAND</u>	2021	2020	<u>ERTRAG</u>	2021	2020
Stipendien	0.00	0.00	Dividenden	100.00	100.00
Stiftungsaufsicht	250.00	250.00	Zinsertrag	2.79	3.78
Kursverlust Wertschriften	0.00	0.00	Kursgewinn Wertschriften	881.23	437.50
Gebühren	712.80	309.20	Spenden	0.00	
Sonstiger Aufwand	311.00	0.00	Verlust	289.78	17.92
Gewinn		0.00			
	<u>1'273.80</u>	<u>559.20</u>		<u>1'273.80</u>	<u>559.20</u>

STIFTUNGSKAPITAL PER 31.12.2021

Stiftungskapital per 31.12.2020	91'070.87
Verlust per 2021	289.78
Stiftungskapital per 31.12.2021	<u>90'781.09</u>

8722 Kaltbrunn, 22.01.2022

Die Rechnungsführerin:

Genehmigt durch den Stiftungsrat

Patrizia Jud

René Hager, Präsident

Patrizia Jud, Stiftungsrätin

Franco De Zanet, Stiftungsrat

BERICHT DER GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION DER ORTSGEMEINDE KALTBRUNN

AN DEN STIFTUNGSRAT DES DR. EMIL DUFT-STUDIENFONDS

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung der Stiftung Dr. Emil Duft-Studienfonds für das Rechnungsjahr 2021 geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Stichprobenweise prüften wir die Posten der Jahresrechnung. Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung den gesetzlichen Bestimmungen.

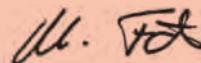
Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgenden Antrag:

Die Jahresrechnung 2021 der Stiftung Dr. Emil Duft-Studienfonds sei zu genehmigen.

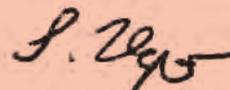
Kaltbrunn, 9. Februar 2022

Die Revisoren:

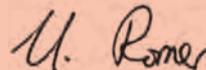
Fäh Marcel



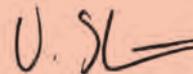
Hegner Samuel



Romer Urs



Steiner Verena



Zahner Markus



leben arbeiten gestalten



gemeinde



kaltbrunn



Ortsgemeinde

Ortsgemeinde Kaltbrunn

Postfach 14

8722 Kaltbrunn

+41 55 283 16 32

info@og-kaltbrunn.ch

www.og-kaltbrunn.ch



FORSTBETRIEB
Kaltbrunn

Ihr Partner fürs Bäumige

www.og-kaltbrunn.ch

Forstbetrieb Kaltbrunn

Schulhausstrasse 12

8722 Kaltbrunn

+41 58 229 16 32

+41 79 550 65 04

